

# hoja de LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Dirección y Admón.: C. Herrero, 2. Tpdo. Tfs. 331133 y  
34-30-26. Año XIII. N.º 670 Lunes, 22 noviembre 1976  
Deposito Legal CA-192/1963.

PRECIO  
15 PTAS.

**Comercio, Industria, Agricultura,  
Ganadería, Ahorro.**  
Ellos son nuestros grandes campeones



**CAJA RURAL PROVINCIAL**  
para ahorrar con ventaja

## UN AÑO HISTORICO



Un año justo de don Juan Carlos como Rey de España. Los momentos emocionantes y trágicos para España en los que el Rey subió al trono marcaron el instante en el que la nación se enfrentaba a una situación nueva. Que tenía que ser nueva porque todo empezaba a cambiar en aquel momento. Se acababa un período larguísimo, fecundo, de orden, de progreso y de bienestar bajo la égida de un hombre, el Caudillo Franco, que había entendido el devenir político de la nación de la manera más pragmática y eficaz que convenía al pueblo español. Pero los instantes históricos y de relación con los pueblos del mundo, marcaban nuevos rumbos en el reloj de la Historia. Iba a exigirse mucho a la nueva situación española y a su

(Pasa a la página 2)

**Hoy, reunión de representantes del sector pesquero suratlántico en Madrid**  
Presentarán las conclusiones adoptadas en Cádiz

(Información en página 16)

## UN TRIUNFO DRAMATICO

Verdaderamente dramático, por las circunstancias en que se ha desarrollado, ha sido el triunfo conseguido por el Xerez C. D. frente al San Fernando, en el Estadio Domecq. Un triunfo que era vital para los colores jerezanos y que se ha forjado a base de superar las adversidades y a base de la bravura demostrada en los momentos más difíciles. La foto de Iglesias hijo recoge el momento en que la habilidad de Choquet haría subir al marcador el segundo tanto xerecista. En páginas interiores ofrecemos crónica del encuentro, así como una amena información de la jornada futbolística en todas las Divisiones.



**Sorpresa en «El Manzanares», goleada al Madrid y triunfo del Salamanca en «Balaídos»**

Triunfo del Valladolid en Pontevedra y empates "a domicilio" de Gijón, Getafe y Jaén

**BRANDY FABULOSO**



Palomino & Vergara. Jerez.

# 7 días

## UNA SEMANA HISTORICA

Lo fue por todos los conceptos, con la conmemoración del fallecimiento del Caudillo Francisco Franco y el cuadragésimo aniversario del fusilamiento de José Antonio y con la aprobación por las Cortes Españolas de la Ley de Reforma Política que cimienta la democracia en la voluntad soberana del pueblo español, siendo las instituciones franquistas causa para esa vía democrática que se insta, entonan para la gran Historia en el devenir de la semana, su mejor tózo contemporáneo.

La agenda provincial nos trajo, con la celebración en la capital de la reunión de la Federación Nacional Sindical de Armadores de Buques de Pesca, que examinó el problema de los apresamientos de buques españoles por lanchas marroquíes; la iniciación del viaje de instrucción del buque-escuela de la Marina española «Juan Sebastián Elcano», la reunión del pleno del Consejo Provincial que informó de las gestiones en torno de la Ciudad Sanitaria plenamente apoyada por los presidentes de los Consejos Provinciales de Empresarios y Trabajadores, se celebraba la reunión del gobernador civil con los dirigentes sindicales y los procuradores en Cortes para tratar de la reforma sindical.

Y cerraba el noticiario en el acervo local, la concesión de once millones de pesetas para la construcción del «Centro de Preformación» y la proclamación de los «Jerezanísimos 75», que juntamente con los del 74, recibirán sus nombramientos el próximo día 4, en el Hotel Jerez.

### RESUMEN PROVINCIAL

Radio Juventud designó los Abuelos Mayores de la Provincia, ofreciéndoles un almuerzo y obsequios a 80 ancianos.

Don José Antonio Calderón Quijano, inauguró el curso en el Ateneo Gaditano, disertando sobre el tema: «Cádiz y su proyección en las ciudades de América».

Se estudia el proyecto de un Libro Blanco del Turismo en la provincia, pretendiéndose un ordenamiento

de las distintas actividades.

### RESUMEN LOCAL

Se inauguró el ciclo de conferencias y coloquios en el Centro Nacional de Formación Profesional, inaugurándose por el área de viticultura y enocenia con la exposición «Evolución de la pólilla de la uva de Jerez en la campaña 75-76 y medidas para su defensa en la próxima campaña».

Se iniciaron las conferencias políticas para la mujer, siendo el primer ponente del ciclo el ex-alcalde don Ma-

nuel Cantos Roper, que expuso el tema: «Obligaciones ciudadanas del actual momento político».

En el Colegio de la Compañía de María se celebró la tradicional fiesta de la Niña María, celebrándose una misa en la Iglesia de los Padres Capuchinos y distintos actos recreativos.

D. Manuel Funes Robert, técnico comercial del Estado, pronunció una conferencia sobre «Economía y democracia» en la Fundación Ruiz-Mateos.

## UN AÑO HISTORICO

(Viene de primera página)

principal servidor: el Rey. Serenidad, prudencia, talento y visión política. Pero había un pueblo y había un Rey. Pueblo y Rey se enían que mirar con amor y con entrega. Y amor y entrega se han dado por las dos partes. Y ese amor y esa entrega, además, el Rey las ha servido con gran prudencia política. Y el resultado de este año histórico se puede concretar en la feliz culminación de esta semana, que aunque parezca un tópico, ha sido ya calificada y aceptada por todos como la semana histórica más importante de muchos años de vida española. La aprobación por las Cortes del proyecto de reforma política ha constituido la culminación de un año de reformas inspiradas por el Rey para hacer del pueblo español el principal protagonista de su devenir político. El Rey, como inspirador; el Go-

bierno, como ejecutor, y las Cortes como representación del pueblo, han hecho posible sin traumas, la transformación de un sistema político personalista a uno democrático. España está en el buen camino; se enfrenta al referéndum y, sucesivamente, a unas elecciones generales en las cuales serán los electores, será el pueblo, quien diga quiénes han de ser sus representantes y cómo han de realizar la acción política del futuro. El Rey ha dado en su primer año la pauta de la transformación y ha marcado el ritmo de lo que un pueblo maduro puede hacer en su propio beneficio. Lo que parecía tarea casi imposible, lo ha realizado el pueblo español en el primer año de mandato de un Rey joven que ha encontrado en su propia juventud el dinamismo, y en su prudencia política el equilibrio necesario para llevar el timón del país con seguridad y con acierto.

## ECOS DE SOCIEDAD

### ONOMASTICA

Hoy, festividad de Santa Cecilia, celebra su onomástica la señora doña Cecilia Gómez Jiménez, esposa de don Francisco Castro Calvillo, a la que felicitamos.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Ss. Cecilia, vg. y mr.; Filemón Afila, Mauro, Marcos, Esteban, mrs.; Pragmacio, ob.; Agapión, Sisinio y Apapio, mrs.; Trigidia, abadesa de Oña.

Misa: De Santa Cecilia (M. O.).

Patrona de músicos y cantores.

### CULTOS AL CRISTO DE LA VIGA

La Hermandad del Santísimo Cristo de la Viga, celebrará hoy funes a las ocho y media de la tarde, en la S. R. e I. I. Colegial y ante el altar de sus veneradas imágenes, sus cultos semanales que en el día de hoy serán aplicados por los hermanos y feligreses difuntos.

## PRIORIDAD DE LOS TRABAJADORES EN PARO

TODOS LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción del desempleo, ampliando sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades, ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro.

## CARTELERIA

TEATRO VILLAMARTA, 6.30. Es-treno. «DIABOLICA MALICIA». Mark Lester. Color. (Mayores de 18 años).

CINE RIBA, 6.30. «ESA CLASE DE AMOR». Jean Seberg. Technicolor. (Mayores de 18 años).

CINE DELICIAS, A las 5, 7, 9, 11. «CON EL AGUA AL CUELLO». Color. Paul Newman. (Mayores de 18 años).

CINE JEREZANO, A las 5, 7, 9, 11. «ALCALDE POR ELECCION». Color. Alfredo Landa. (Mayores de 18 años).

CINE LUZ LEALAS, A las 6.30, 8.45 y 11. «TODOS LOS HOM-BRES DEL PRESIDENTE». Robert Redford (Mayores de 14 y menores acompañados).

## TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### PRIMER PROGRAMA

(Canal VHF)

- 14.00.—Programa regional simultáneo.
- 14.30.—Apertura y presentación.
- 14.31.—Avance telediario I.
- 15.00.—Telediario. — Primera edición.
- 15.35.—Musicorama.
- 15.45.—¿Quién es...?
- 16.00.—El hombre sin rostro. «El secreto de los Templarios».
- 16.55.—«Granada», Albéniz.
- 17.05.—Despedida y cierre.
- 18.15.—Carta de ajuste. «Obras de Francisco Cano».
- 18.30.—Apertura y presentación.
- 18.31.—Avance telediario II.
- 18.35.—Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños ¡Abrete Sésamo! Episodio número 61 A. Dibujos animados: «Laboratorio submarino». Aventura en el Arctico. Los niños no sois tan niños.
- 20.00.—Novela (Capítulo I de V). «Cuatro encuentros», de Henry James.
- 20.30.—Telediario. — Segunda edición.
- 21.00.—Estudio estadio. Actualidad deportiva.
- 22.00.—Paisajes con figuras. «El marqués de Santillana».
- 22.30.—Reportaje.
- 23.00.—Última hora.
- 23.15.—Oración.
- 23.20.—Despedida y cierre.

#### SEGUNDO PROGRAMA

(Canal UHF)

- 19.30.—Carta de ajuste. «Ciclo: Grandes Orquestas-Montavani».
- 20.00.—Presentación y avances.
- 20.01.—Revista de cine. — Número 107.
- 21.03.—Musical pop. «Focus».
- 22.00.—Redacción de noche.
- 23.00.—Despedida, oración y cierre.

## Fraga visitará Jerez en esta semana

El próximo día 25, según noticias no desmentidas hasta el momento, visitará Jerez don Manuel Fraga Iribarne, Alcalde Honorario de Jerez. Como preparación a la visita del señor Fraga Iribarne a Jerez, el escritor gaditano don Ramón Solís, efectuó una visita al alcalde de Jerez, don Jesús Mantaras, para determinar los diferentes aspectos del programa de la visita de Fraga a Jerez.

## Farmacias de guardia

De 9.30 de la mañana a 11 de la noche:

Plaza Reyes Católicos; Guadalupe, 12; Puerta del Sol, 5; Avda. Serrana (carretera Trebujena); La Granja.

De 11 de la noche a 9.30 de la mañana:

Plaza Reyes Católicos; Avenida Serrana (carretera Trebujena); La Granja.

## Concurso de Dibujos de la Caja de Ahorros



Los ganadores del concurso infantil de dibujos convocado por la Caja de Ahorros, de Jerez, con motivo del Día Universal del Ahorro, recibieron ayer sus premios. En la fotografía de Iglesias, hijo, el grupo de los triunfadores.

# Hoy, hace un año, don Juan Carlos juraba como Rey de España

## 250 millones de personas siguieron a través de TVE la ceremonia

Hoy lunes, día 22 de noviembre, se cumple un año de la exaltación al trono de España del Rey Juan Carlos I. En el primer aniversario de lo que fue una jornada histórica, hemos recopilado momento a momento los hechos que se produjeron, y que protagonizaron de igual manera los Reyes, las Cortes y el pueblo español.

A las doce y media de la mañana del día 22 de noviembre de 1975, los Príncipes de España, Juan Carlos y Sofía son recibidos en la puerta del Palacio de las Cortes por el Consejo de Regencia. Ya desde las nueve de la mañana, habían ido llegando al Palacio las distintas personalidades asistentes al acto; el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino; Alejandro Rodríguez de Valcárcel; procuradores y consejeros del Reino (a quienes se les ha exigido previamente por respeto al luto la utilización de chaqué y corbata negra); la familia del Generalísimo Franco: ministros del Gobierno y el Presidente del mismo, Carlos Arias Navarro; así como las delegaciones diplomáticas extranjeras entre las que figura el príncipe Raniero de Mónaco; el vicepresidente de Estados Unidos, Nelson Rockefeller, el rey Hussein de Jordania, el presidente de Chile, general Pinochet, etc.

Un cuarto de hora antes de la llegada de los Príncipes, en el Salón de Sesiones de la Cámara, el conde de Mayalde, vicepresidente primero de las Cortes, declaró abierta la sesión, dándose lectura a los artículos 1 y 4 de la ley de 22 de julio de 1969, relativa a la sucesión de Juan Carlos a la Jefatura del Estado.

### EL JURAMENTO

A las 12,35 horas, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y de Regencia, toma juramento a Juan Carlos de Borbón, de pie, con la mano derecha puesta sobre los Evangelios, utilizando la siguiente fórmula: «Señor, jurais por Dios y sobre los Evangelios, cumplir y hacer cumplir las Leyes Fundamentales del Reino y guardar lealtad a los Principios Fundamentales del Movimiento». A lo que don Juan Carlos respondió: «Juro por Dios y por los Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir las Leyes Fundamentales del Reino y guardar lealtad a los Principios que informan el Movimiento Nacional».

El presidente del Consejo de Regencia añadió «Si así lo hicierais, que Dios os lo premie, y si no que os lo demande». Después de pronunciadas las frases de ritual, el señor Rodríguez de Valcárcel proclamó al Rey con estas palabras: «En nombre de las Cortes y del Consejo del Reino manifestamos a la nación española que queda proclamado Rey de España don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que reinará con el nombre de Juan Carlos I. Señores procuradores, señores consejeros, desde la emoción en el recuerdo a Franco, ¡Viva el Rey! ¡Viva España!»

Una vez apagados los aplausos el Rey dirigió su primer mensaje a la nación que comenzó con un emocionado recuerdo a Franco, para pasar después a presentar al pueblo las líneas de su política diciendo «el Rey, que es y se siente profundamente católico, expresa su más respetuosa consideración para la Iglesia», y más tarde «me dedicaré con ahínco a que las Fuerzas Armadas, ejemplo de patriotismo y disciplina, tengan la eficacia y la potencia que requiere nuestro pueblo». Añadiendo «la Monarquía procurará mantener la más estrecha relación con el pueblo».

El acontecimiento fue presenciado por 250 millones de personas de todo el mundo, puesto que 21 países conectaron a través de Televisión Española en directo con el Palacio de las Cortes para transmitir el acto, los países fueron: Francia (dos cadenas), Luxemburgo, Austria, Noruega, Suiza (dos cadenas), Marruecos, Jordania, Italia, Dubai, Venezuela (dos cadenas), Brasil, Costa Rica, Chile, (dos cadenas), El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Ecuador y Perú.

Finalizado el acto, los Reyes de España se dirigieron al Palacio de Oriente, para visitar la capilla ardiente del Generalísimo, siendo vitoreado durante todo el trayecto por el público que abarrotaba las calles. Posteriormente se trasladaron al Palacio de El Pardo para dar el pésame a la viuda del Caudillo, doña Carmen Polo de Franco.

Después de una comida oficial, don Juan Carlos I recibió sus primeras audiencias como Rey de España: El vicepresidente de Estados Unidos, Nelson Rockefeller; Príncipe de Mónaco Raniero III; y esposa del presidente de Filipinas, señora de Marcos, entre otros.

### ANUNCIOS BREVES

CURSOS monográficos de Secretariado. Preparación Oposiciones Banca y Cajas de Ahorros. Taquigrafía. Mecanografía. Contabilidad Cálculo Mercantil. Matemáticas para Graduados Escolares. Enseñanza Selecta e Individualizada. Textos Teciban. Academia DOCEO Doctor Mercado, 11.



# TIO PEPE

## Sol de Andalucía embotellado



# GONZALEZ BYASS

JEREZ • XÉRÈS • SHERRY

# 474 plazas auxiliares (OFICINAS) 300.000 Pts.

### Título Elemental -ambos sexos- desde 18 años

Convocatorias libres de las Direcciones Generales de TRAFICO y de SERVICIOS SOCIALES (BB. OO. EE. de 30-X-76 y 28-X-76) para cubrir plazas vacantes de AUXILIARES EN OFICINAS (para Madrid y provincias) Magníficas retribuciones (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Ingreso INMEDIATO (no hay cursos). Título: Bachiller elemental, Graduado Escolar o equivalente, Ejercicios sencillos escritos (no hay ninguno oral) que puede preparar en su misma casa, NO es necesario NI taquigrafía, NI contabilidad, NI idiomas. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD PARA INGRESAR COMO FUNCIONARIO!! Infórmese sin compromiso.

URGENTEMENTE (HOY MISMO) envíenos este anuncio con sus señas (adjuntando doce pesetas en sellos para gastos envío) y le remitiremos la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Dirijase a

### CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4

Cronología de un año de la Monarquía

# El cese de Arias y las visitas a Colombia y Francia, acontecimientos más destacados

## El Rey concedió un indulto con motivo de su proclamación y amnistía en ocasión del Año Santo

Desde que el 22 de noviembre de 1975 el Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón, fuese proclamado en las Cortes Rey de todos los españoles estos han sido los acontecimientos más importantes de este año de la Monarquía en España.

**NOVIEMBRE DE 1975**

—Día 22.—A las doce y media de la mañana, Juan Carlos I, Rey de España jura ante las Cortes Españolas. Le tomó juramento el presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel. El Rey pronunció seguidamente el «discurso de la Corona», dirigido a todo el pueblo español.

—Día 23.—Es enterrado en la Basílica del Valle de los Caídos, en la parte posterior del altar mayor, Francisco Franco, a los funerales y entierro asistió el Rey de España.

—Día 25.—Indulto general concedido con motivo de la proclamación del Rey.

—Día 27.—Se celebra en la iglesia de San Jerónimo el Real una misa de Espíritu Santo en acción de gracias por los Reyes de España. Finalizada la misa, los Reyes y su comitiva se trasladaron al Palacio de Oriente, donde en el Salón del Trono recibieron a altas personalidades españolas y a las delegaciones extranjeras venidas a la ceremonia.

Este mismo día el Rey mantuvo conversaciones con el presidente alemán, Walter Scheel y con el francés, Valéry Giscard d'Estaing, quienes se encontraban en Madrid asistiendo a los actos oficiales.

**DICIEMBRE DE 1975**

—Día 1.—Se reúne el Consejo del Reino bajo la presidencia de Manuel Lora Tamayo, su vicepresidente, para elaborar la terna de nombre entre los que el Rey Juan Carlos elegirá al nuevo presidente de las Cortes. Esta terna es presentada al Monarca y, al día siguiente, ya se conoce el nombre del elegido: Torcuato Fernández Miranda, cuyo nombramiento aparecerá en el «Boletín Oficial del Estado» del día 3.

—Día 5.—El Rey ratifica a Carlos Arias Navarro en su puesto de Presidente del Gobierno. Este mismo día se celebra Consejo de Ministro decisivo presidido por el señor Arias. Los ministros ponen a disposición del Presidente sus cárgos.

—Día 12.—El «Boletín Oficial del Estado» publica los nombramientos de los ministros del primer Gobierno de la Monarquía. Al día siguiente el nuevo Gabinete jura sus cárgos en el Palacio de la Zarzuela ante el Rey Juan Carlos I.

—Día 14.—Los Reyes de España, acompañados de sus hijos, viajan particularmente a Zaragoza para oír misa en la Basílica del Pilar y postrarse ante la Virgen.

—Día 15.—El Rey Juan Carlos preside el primer Consejo de Ministros del nuevo Gobierno. Al final de la reunión se dio a conocer la declaración programática.

—Día 19.—Comienza la acuñación

de monedas con la efigie de los Reyes de España.

—Día 24.—Rodeado de su familia, el Rey Juan Carlos dirigió un mensaje de Navidad a todos los españoles a través de las cámaras de Radiotelevisión Española. El Rey se refirió a la concordia y al significado familiar de estas fiestas.

—Día 31.— Los Reyes de España, acompañados por sus hijos, se trasladan al Pirineo leridano, para pasar unos días de descanso.

**ENERO DE 1976**

—Día 5.— El Rey Juan Carlos cumple 38 años. La Prensa dedica gran parte de sus portadas a este aniversario.

—Día 6.—En la Cámara Oficial del Palacio Real, el Rey Juan Carlos presidió los actos de la Pascua Militar, con este motivo pronunció un importante discurso en el que entre otras cosas dijo: «Nuestro empeño se fija en el futuro, aunque somos herederos de gloriosas tradiciones».

—Día 11.—Los Reyes de España ofrecen una recepción al Cuerpo Diplomático, con motivo del Año Nuevo, en el Palacio de Oriente. En nombre del Cuerpo Diplomático pronunció unas palabras el nuncio de Su Santidad a las que contestó el Rey de España, quien dijo que «España no se concibe encerrada en sí misma».

—Día 22.—Son presentadas al Rey de España las primeras cartas creenciales. El acto tuvo lugar en el Palacio Real y los embajadores que las presentaron fueron Carlos E. Alfaro, embajador de Cuba; Ahmed Salim Uld, de Mauritania; Takaki Kagawa, de Japón; y Jack Benyenyezi, de Uganda.

—Día 24.—El Rey recibe al secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, quien se encuentra en España con motivo de la firma del tratado de amistad y cooperación entre España y Estados Unidos.

—Día 27.—El Rey firma un real decreto por el que se prorroga la legislatura de las Cortes hasta el 30 de junio de 1977, es decir quince meses más. El Gobierno había pedido la prórroga por un año y el informe del Consejo del Reino dictaminaba 15 meses.

**FEBRERO**

—Día 13.—El Rey de España designa procuradores en Cortes (por el grupo de los 25 que puede designar) a José María López de Letona, Alberto Monreal Luque y Fernando Suárez González.

—Día 16.—Los Reyes de España realizan su primera visita oficial a Cataluña. En Barcelona le es ofrecida en el Ayuntamiento una recepción en el transcurso de la cual don Juan Carlos pronunció un importante discurso, parte del cual estaba en catalán. Los Reyes permanecen en Barcelona, su residencia, pero se trasladan a Lérida, Tarragona, Gerona y bajo Llobregat. La visita finaliza el día 22. Durante su estancia en Cataluña el Rey Juan Carlos presidió un Consejo de Ministros en el que se acordó la creación de una comisión para el estudio de un régimen

especial para las provincias catalanas.

—Día 28.—Los Reyes de España presidente en el Monasterio de El Escorial los funerales por el alma del Rey Alfonso XIII y demás monarcas españoles.

**MARZO**

—Día 2.— El Rey Juan Carlos preside por primera vez una reunión del Consejo del Reino, en el Palacio de la Zarzuela. El Rey pronunció un discurso al iniciarse a sesión.

—Día 29.—Comienza la visita oficial de los Reyes de España a Andalucía Occidental. En Sevilla son recibidos en el Ayuntamiento, desde donde saludaron a los numerosos sevillanos que les aclamaban. Durante su estancia en esta región visitaron Carmona, Huelva, Algeciras, Campo de Gibraltar y Córdoba. Al igual que en su visita a Cataluña, el Rey Juan Carlos presidió un Consejo de Ministros celebrado en Sevilla, en el que se acordó un plan de actuación para mitigar el paro en Andalucía: la construcción del «Metro» de Sevilla; elevación de pensiones en un 33,64 por ciento y reorganización del Alto Estado Mayor.

**ABRIL**

—Día 5.—El Rey de España recibe en el Palacio de la Zarzuela al presidente de Costa Rica, Daniel Oduber Quirós. Ambos Jefes de Estado almorzaron juntos.

—Día 9.—Los Reyes de España, acompañados de sus hijos, se trasladan al Pirineo de Lérida para pasar los días de Semana Santa.

—Día 15.—Los Reyes se trasladan, en visita privada, a Palma de Mallorca, donde estos días se celebra la competición de vela que lleva el nombre de la Reina.

—Día 29.—El Rey Juan Carlos preside el acto de imposición de fajas a los alumnos de la LXXII Promoción de la Escuela de Estado Mayor. Dirigió unas palabras a los alumnos y en ellas dijo: «Nada ni nadie nos impondrá el futuro, pues es consecuencia de las aspiraciones de nuestro pueblo».

**MAYO**

—Día 1.—«España aspira a una sociedad sin clases», dijo el Rey Juan Carlos en la recepción celebrada en el Palacio de Oriente a los trabajadores con motivo de la festividad del trabajo.

—Día 18.—Visita oficial de los Reyes de España al Principado de Asturias, donde el Rey Juan Carlos aceptó el ofrecimiento hecho por el presidente de la Diputación del título de Príncipe de Asturias para su hijo Felipe. En el transcurso de esta visita oficial, de dos días, los Reyes bajaron al pozo minero «María Luisa» y recorrieron toda la cuenca minera.

—Día 30.—Los Reyes de España presiden el Desfile de la Victoria.

—Día 31.—Los Reyes de España emprenden viaje a Santo Domingo y Estados Unidos en visita oficial a ambos países. En ausencia del Rey Juan Carlos asumió los poderes de la Jefatura del Estado el Consejo de Regencia.

Durante su visita a Santo Domingo y Estados Unidos el Rey pre-

sidió varios actos y pronunció un discurso en el Congreso norteamericano. Asimismo se entrevistó con el presidente Ford y el secretario de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim.

**JUNIO**

—Día 10.—El Rey Juan Carlos se traslada a Burgos para presidir unas maniobras militares «Operación Burgos 76». Al finalizar el almuerzo el Rey pronunció unas palabras y entre otras cosas dijo: «Nunca dejará de existir la unión dentro del Ejército».

—Día 24.—Se celebra la onomástica del Rey de España, fecha que es declarada fiesta nacional. En los jardines del Palacio de Oriente se ofreció una cena al Gobierno, Cuerpo Diplomático, y otras personalidades.

**JULIO**

—Día 1.—Cesa el Presidente del Gobierno Carlos Arias Navarro, por decisión del Rey Juan Carlos.

—Día 2.—El Rey otorga al expresidente Arias el título de marqués de Arias Navarro, con grandeza de España.

—Día 3.—El Consejo del Reino propone al Rey la terna para elegir Presidente del Gobierno. El Rey designó a Adolfo Suárez.

—Día 5.—El Presidente Adolfo Suárez jura su cargo ante el Rey, en el Palacio de la Zarzuela.

—Día 9.—El Rey preside, en el Palacio de la Zarzuela, el primer Consejo de Ministros del Gabinete Suárez. Dirigió unas palabras al nuevo Gobierno, diciendo, entre otras cosas: «Tomad las decisiones oportunas y obrad sin miedo».

—Día 15.—El Rey envía un mensaje al Papa Pablo VI en el que le comunica su intención de no utilizar el privilegio de presentación de obispos. El Rey encomienda al Gobierno la instrumentación jurídica de tal propósito.

—Día 24.—Los Reyes de España llegan a Santiago de Compostela para iniciar su visita oficial a Galicia. El día 25 el Rey presenta su ofrenda al Apóstol Santiago y en días sucesivos visitan Pontevedra, Vigo, Lugo y La Coruña, donde el día 30 el Rey preside un Consejo de Ministros en el que concede la amnistía para los delitos de faltas de intencionalidad política y de opinión, así como para las infracciones administrativas y delitos de rebelión y sedición militar y objetos de conciencia.

**AGOSTO**

—Día 2.—Toman posesión ante el Rey dos nuevos consejeros del Reino, Miguel Ramón Izquierdo, en representación de las Corporaciones locales y Alvaro Lapuerta Quintero, por el tercio familiar. Este mismo día el Rey, acompañado de su familia, parte hacia Palma de Mallorca, donde en el Palacio de Marivent pasará las jornadas de descanso veraniego.

—Día 11.—El Rey se traslada a Madrid donde recibe al premier de Luxemburgo, Gastón Thorn, en el Palacio de la Zarzuela. Posteriormente despachó con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

—Día 13.—El general Alexander Haig, comandante supremo de las fuerzas de la OTAN es recibido

en el Palacio de Marivent por el Rey Juan Carlos.

—Día 25.—De nuevo don Juan Carlos I interrumpe sus vacaciones en Palma de Mallorca y se traslada a Madrid, donde durante los días 25 y 26 mantiene entrevistas y despacha con los presidentes de las Cortes y Consejo del Reino, Torcuato Fernández Miranda y del Gobierno, Adolfo Suárez, así como los vicepresidentes, Santiago y Díaz de Mendivil y Osorio.

**SEPTIEMBRE**

—Día 6.—El Rey don Juan Carlos regresa de Palma de Mallorca después de pasar su descanso estival.

—Día 15.—Apertura del Año Judicial, bajo la presidencia del Rey de España. El ministro de Justicia, Landelino Lavilla Alsina, anunció que los dos principios de un Estado son: unidad de jurisdicciones e independencia del juez.

—Día 21.—Los Reyes asisten en el Monasterio de Poblet a la clausura de la conmemoración del VII Centenario de la muerte del rey Jaime I el Conquistador.

—Día 23.—Jura su cargo ante el Rey el nuevo vicepresidente para Asuntos de la Defensa, Manuel Gutiérrez Mellado. El acto tuvo lugar en el Palacio de la Zarzuela.

**OCTUBRE**

—Día 6.—El Rey Juan Carlos asiste en la Universidad de Salamanca a la apertura del nuevo curso. Por la tarde regresó a Madrid.

—Día 7.—El nuevo consejero del Reino y miembro del Consejo de Regencia teniente general, Luis Díez Alegría, juró su cargo ante el Rey de España en el Palacio de la Zarzuela. Sustituía a Angel Salas Larrazabal, que cesa al pasar a la situación B.

—Día 10.—Los Reyes de España emprenden viaje a Santo Domingo, donde van a pernoctar antes de salir, al día siguiente hacia Colombia. En Cartagena de Indias viven la jornada del Día de la Hispanidad.

Durante este viaje el rey se entrevistó con el presidente colombiano Alfonso López Michelsen y en Venezuela fueron recibidos oficialmente por el presidente Carlos Andrés Pérez.

—Día 25.—El Rey Juan Carlos asiste en Valencia a la inauguración de un tramo de autopista y de la factoría Ford España de automóviles.

—Día 27.—Los Reyes de España llegan a París en visita oficial, la primera que realizan a un país europeo desde que don Juan Carlos fuera proclamado Rey. Tras una entrevista con el presidente Giscard acudieron a una cena de gala en el Elíseo. Durante su estancia en París el Rey se entrevistó también con el primer ministro, Raymond Barre y con el secretario general de la OCDE. El día 29 los Reyes regresaron a Madrid.

**NOVIEMBRE**

—Día 10.—El ministro de Asuntos Exteriores belga, Van Elslande, quien se encuentra en visita oficial a España, es recibido en audiencia en el Palacio de la Zarzuela por el Rey Juan Carlos.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA FUTBOLISTICA DE AYER

## Primera División

Betis, 2; Las Palmas, 2  
 Elche, 4; Santander, 1  
 Español, 4; R. Madrid, 1  
 R. Sociedad, 1; Málaga, 0  
 Ceita, 0; Salamanca, 1

Valencia, 2; Ath. Bilbao, 0  
 Zaragoza, 0; Barcelona, 0  
 Burgos, 1; Hércules, 1  
 At. Madrid, 3; Sevilla, 3.

## Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## Segunda División

Tarrasa, 2; Gijón, 2  
 Córdoba, 0; Getafe, 0  
 Coruña, 0; San Andrés, 0  
 Oviedo, 1; Barcelona At., 0  
 Levante, 2; Alavés, 1

Pontevedra, 0; Valladolid, 2  
 Castellón, 1; Jaén, 1  
 Cádiz, 3; Granada, 0  
 R. Vallecana, 2; Tenerife, 0  
 C. Sotelo, 0; Huelva, 0

## Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## Tercera División

(Grupo I)

Guecho, 2; Orense, 0  
 Basconia, 1; Baracaldo, 1  
 Ensidasa, 2; Sestao, 0  
 Gijón, 2; Guernica, 1  
 Langreo, 1; Bilbao Ath., 0  
 Gran Peña, 0; Arosa, 1  
 Lugo, 1; Caudal, 0  
 Compostela, 0; Ferrol, 1  
 Naval, 2; Torrelavega, 0  
 Laredo, 2; Arenas, 2

(Grupo II)

Tudelano, 2; Castilla, 0  
 Pegaso, 3; Moscardó, 1  
 Ponferradina, 3; Talavera, 1  
 At. Madrileño, 1; Palencia, 0  
 Logroñés, 0; Osasuna, 0  
 Touring, 2; Zamora, 0  
 San Sebastián, 2; Calahorra, 2  
 Mirandés, 2; Carabanchel, 0  
 Lagun Onak, 2; Torrejón, 1  
 Real Unión, 1; Leonesa, 2

(Grupo III)

Lérida, 4; Constanca, 1  
 Aragón, 4; Yeclano, 1  
 Mallorca, 2; Eldense, 1  
 Poblense, 2; Olímpico, 1  
 Acero, 1; Vinaroz, 1  
 Tarragona, 1; Reus, 0  
 Gandía, 2; Huesca, 1  
 Onteniente, 2; At. Baleares, 2  
 Gerona, 1; Ibiza, 1  
 Villena, 0; Sabadell, 0

(Grupo IV)

Valdepeñas, 1; J. Industrial, 1  
 Badajoz, 0; Sevilla At., 1  
 Díter Zafra, 2; Portuense, 2  
 Xerez C. D., 3; San Fernando, 1  
 Linares, 1; Murcia, 0  
 Orihuela, 1; Almería, 3  
 Ceuta, 5; Cáceres, 0  
 Algeciras, 3; Mérida, 2  
 Betis D., 1; Guadalajara, 0  
 G. Melilla (descansa)

## Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. — TELEFONO 34 19 21.

## Regional Preferente

Estepona, 2; Fuengirola, 0  
 Dos Hermanas, 1; Motril, 2  
 Rvo. Granada, 1; Linense, 2  
 Béjar, 1; Cádiz B., 0  
 Ubeda, 1; Balón, 0

Illiturgi, 2; Puerto Real, 1  
 Carolinense, 3; Malagueño, 2  
 Vélez, 2; Marbella, 0  
 Coria, 4; Córdoba, 2  
 Ronda, 3; Montilla, 0

## Primera Regional

Barbate, 3; Peñarroya Ind., 0  
 Rayo, 3; Rota, 1  
 Moguer, 2; Puebla, 0  
 Santa María, 6; Chiclana, 0  
 Pilas, 1; Lebrijana, 1  
 Ayamonte, 1; Carmona, 1

San Roque, 2; Tarifa, 0  
 Lucentino, 1; Soberano, 0  
 Puente Genil, 2; Valverdeña, 1  
 Arcense, 2; Sanluqueño, 1  
 La Palma, 1; Ecija, 1

## Segunda Regional

Linense, 3; At. Los Barrios, 0  
 Roteña, 2; Pilar C. F., 0  
 Hércules, 1; Chipiona, 1  
 San Roque, 2; Guadaro, 2  
 Olvera, 2; Xerez-Plata, 0  
 Sindicalés, 1; Xerez B., 1

J. Los Barrios, 2; J. Jerez, 3  
 A. D. Pilar, 1; San Bernardo, 1  
 Vallense, 0; Algeciras, 2  
 Ubrique, 2; Don Zolito, 1  
 Portuñales, 3; Vejer, 0

### PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 VALENCIA	11	6	3	2	24	13	15	3
2 AT. MADRID	11	7	1	3	18	11	15	3
3 BARCELONA	11	6	2	3	20	9	14	4
4 ESPAÑOL	11	6	2	3	22	20	14	2
5 R. SOCIEDAD	11	4	4	3	17	14	12	
6 R. MADRID	11	5	2	4	19	17	12	2
7 ATH. BILBAO	11	4	3	4	16	16	11	1
8 SEVILLA	11	3	5	3	9	12	11	1
9 BETIS	11	4	2	5	14	15	10	2
10 ELCHE	11	3	4	4	13	14	10	2
11 LAS PALMAS	11	4	2	5	13	15	10	
12 CELTA	11	4	2	5	7	9	10	2
13 SANTANDER	11	4	2	5	12	17	10	
14 HERCULES	11	3	4	4	6	9	10	
15 SALAMANCA	11	4	1	6	10	13	9	1
16 MALAGA	11	3	3	5	7	13	9	1
17 ZARAGOZA	11	3	2	6	15	19	8	4
18 BURGOS	11	2	4	5	12	18	8	4

### TERCERA DIVISION (GRUPO IV)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ALMERIA	11	7	2	2	26	13	16	6
2 SEVILLA AT.	12	7	2	3	20	18	13	4
3 LINARES	11	5	5	1	9	3	15	5
4 MURCIA	12	6	2	4	19	11	14	2
5 CEUTA	11	4	4	3	16	8	12	2
6 S. FERNANDO	12	4	4	4	19	14	12	
7 ZAFRA	12	3	6	3	18	16	12	
8 J. INDUSTRIAL	11	4	4	3	9	10	12	2
9 XEREZ C. D.	11	5	1	5	19	16	11	1
10 PORTUENSE	12	3	5	4	16	16	11	1
11 BADAJOZ	12	5	1	6	19	23	11	1
12 CACERENO	11	2	7	2	8	13	11	1
13 VALDEPEÑAS	12	2	6	4	17	15	10	2
14 MELILLA	11	3	4	3	13	15	10	2
15 ALGECIRAS	11	4	2	5	14	17	10	2
16 ORIHUELA	11	3	4	4	10	14	10	2
17 GUADALAJARA	11	2	5	4	12	18	9	3
18 BETIS D.	11	3	2	6	13	22	8	2
19 MERIDA	11	2	2	7	8	12	6	4

### REGIONAL PREFERENTE

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ESTEPONA	12	10	1	1	20	7	21	7
2 LINENSE	12	7	4	1	18	9	13	6
3 MOTRIL	12	7	4	1	17	10	13	6
4 CAROLINENSE	12	7	3	2	20	13	17	5
5 ILITURGI	12	6	4	2	18	11	16	4
6 PUERTO REAL	12	6	2	4	14	9	14	2
7 VELEZ	12	6	1	5	15	17	13	1
8 RONDA	12	4	4	4	17	10	12	
9 UBEDA	12	4	4	4	11	9	12	
10 RVO. GRANADA	12	5	2	5	13	15	12	
11 BALON	12	2	7	3	9	11	11	1
12 BEJAR	12	4	3	5	11	20	11	1
13 CORIA	12	3	4	5	13	15	10	2
14 MONTILLA	12	4	2	6	8	12	10	
15 CADIZ B.	12	3	3	6	9	12	9	3
16 DOS HERMANAS	12	2	5	5	14	18	9	5
17 MALAGUENO	12	2	4	6	15	20	8	2
18 FUENGIROLA	12	0	7	5	7	13	7	5
19 CORDOBA B.	12	2	3	7	14	20	7	5
20 MARBELLA	12	2	1	9	10	23	5	7

### PRIMERA REGIONAL

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ROTA	12	9	1	2	26	7	19	7
2 LUCENTINO	12	9	1	2	20	12	19	7
3 SAN ROQUE	12	6	4	2	20	11	16	4
4 PUENTE GENIL	12	7	2	3	15	9	16	4
5 CARMONA	12	6	4	2	16	11	16	4
6 AYAMONTE	12	6	3	3	13	9	16	3
7 ARCENSE	12	6	2	4	21	14	14	2
8 LEBRIJANA	12	5	4	3	18	11	14	2
9 ECIZA	12	4	4	4	11	13	12	
10 BARBATE	12	4	4	4	17	21	12	
11 RAYO	12	4	3	5	16	15	11	1
12 AT. SANLUQUEÑO	12	4	3	5	14	14	11	1
13 PUEBLA	11	3	5	3	12	14	11	1
14 MOGUER	11	4	3	4	13	15	11	1
15 VALVERDEÑA	11	4	2	5	11	19	10	2
16 SOBERANO	12	3	4	5	15	20	10	2
17 SANTA MARIA	12	3	2	7	14	21	8	4
18 LA PALMA	12	3	2	7	15	22	8	4
19 PEÑARROYA	11	4	0	7	12	20	8	4
20 CHICLANA	12	2	3	7	11	26	7	5
21 TARIFA	12	2	2	8	13	20	6	6
22 PILAS	12	2	2	8	6	19	6	6

## FERROSUR

ALMACEN DE HIERROS

ARMAS DE SANTIAGO, 9 Tls. 343317-345778

Perfiles para ventanas

Tuberías negras y galvanizadas de presión. Chapas negras y galvanizadas. ALUMINIO

### SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 S. DE GIJON	12	6	5	1	21	8	17	5
2 JAEN	12	6	4	2	15	9	16	4
3 R. VALLECANO	12	6	3	3	12	10	15	3
4 TARRASA	12	5	4	3	15	8	14	2
5 OVIEDO	12	7	0	5	16	16	14	2
6 GETAFE	12	5	3	4	14	11	13	1
7 CADIZ	12	5	3	4	17	14	13	1
8 C. SOTELO	12	4	5	3	13	14	13	1
9 HUELVA	12	5	3	4	11	14	13	1
10 CORDOBA	12	4	4	4	13	10	12	
11 LEVANTE	12	5	2	5	16	18	12	
12 TENERIFE	12	5	2	5	13	15	12	
13 VALLADOLID	12	4	3	5	19	18	11	1
14 CORUÑA	12	2	7	3	9	13	11	1
15 SAN ANDRES	12	3	4	5	9	12	10	2
16 CASTELLON	12	2	5	5	13	15	9	3
17 ALAVES	12	2	5	5	14	19	9	3
18 PONTEVEDRA	12	2	5	5	11	15	9	3
19 BARCELONA AT.	12	3	3	6	9	13	9	3
20 GRANADA	12	2	4	6	10	18	8	4

## YA HAY DIEZ BOLETOS DE CATORCE

MADRID, 21 (Alfil). — Un total de diez máximos acertantes de catorce salieron en el curso del primer escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, que terminó esta noche.

De trece aciertos han aparecido 406, mientras que los de doce son 7.751.

Mañana lunes finalizará el escrutinio de esta 12 jornada de apuestas.

La recaudación ascendió, aproximadamente, a unos 716 millones.

# SIN TITULO AMBOS SEXOS 270.000 PTS.

289 plazas ordenanzas (ampliables) desde 18 años

Convocatoria libre de la Dirección General de Servicios Sociales, MINISTERIO DE TRABAJO, (BB. OO. EE. de 26-X-76 y 9-XI-76) para cubrir 289 PLAZAS VACANTES (AMPLIABLES) de ORDENANZAS para Madrid y provincias. Ingreso inmediato (no hay cursos). Magníficas retribuciones (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Ejercicios sencillísimos escritos (dictado, aritmética y preguntas temas) que puede preparar en su misma casa. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD Y CONDICIONES! Abierto plazo presentación de instancias. Infórmese sin compromiso.

URGENTEMENTE (HOY MISMO) envíenos este anuncio con sus señas (adjuntando doce pesetas en sellos de correo para gastos envío) y le remitiremos gratuitamente GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Dirijase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23 MADRID-4

COMENTARIO A LA JORNADA

# EN PRIMERA NO GANO NINGUNO DE LOS GRANDES

## EL SIGNO DE LOS EMPATES FUE LA PAUTA EN SEGUNDA

### El "líder", Almería, ganó fuera y el Industrial empató en Valdepeñas

**PRIMERA DIVISION**

Ninguno de los tres grandes ha conseguido en esta jornada la victoria. De ellos, el mejor resultado lo ha obtenido el Barcelona al empatar en Zaragoza, aunque cabía atribuirle mejor resultado. Con todo, ese resultado se puede considerar como extraordinario comparado con lo hecho por sus más directos rivales: los equipos madrileños. El hasta ayer «líder», Atlético, consiguió a duras penas recuperar uno de los puntos cuando ya casi tenía perdidos los dos. Pereira salvó a los «colchoneros» de la gran catástrofe; catástrofe en la que sucumbió el Madrid, que sufrió una severísima derrota en su visita al Español de Barcelona. Si la semana pasada decíamos que los madridistas no andaban finos, en ésta habrá que decir que lo que andan es cojitrancos, por lo menos. El bache psicológico que sufren los blancos de Bernabeu intentarán taparlo hoy con el fichaje del burgalés Juanito, que aunque no pueda jugar ya en la Liga, servirá por lo menos para levantar una moral que debe andar por los suelos.

El Valencia, con su triunfo frente a los «leones», se encarama al primer puesto de la tabla. Lo que no tenga de extraño el resultado lo tiene el traspiés del Atlético madrileño, que es el que le permite encaramarse a la cima de la clasificación.

Tropiezos, no excesivamente graves, pero tampoco gratos, los sufridos por el Betis y el Burgos en sus terrenos, de los que han visto volar sendos puntos ante dos equipos —Las Palmas y Hércules— que no se distinguen precisamente por sus hazañas.

**SEGUNDA DIVISION**

El signo de los empates constituye la característica más acusada de esta jornada en la División de Bronce. Cinco empates y una victoria a domicilio dan un porcentaje favorable a los visitantes, que proporciona un interés extraordinario a la competición. El del «líder», Gijón, que podía considerarse el más normal por las posibilidades que hay que dar siempre a quien marcha mandando la tabla, tiene en este caso la valoración meritoria de haberlo conseguido ante uno de los equipos, el Tarrasa, que le seguía muy de cerca. Tras éste hay que señalar el obtenido por el Jaén, aunque conseguido frente a un colista, pero que tiene la significación de testimoniar la línea regular y extraordinaria que siguen los del Santo Reino, constituidos en equipo revelación de la temporada y le mantiene en puesto clasificatorio para aspirar con justicia a uno de los puestos de ascenso.

Son asimismo de gran relieve los empates obtenidos por Getafe y San Andrés ante dos equipos que sin haber renunciado todavía a sus aspiraciones, han contado desde el principio entre el escalafón de los favoritos: son éstos el Córdoba y el Coruña, conjuntos que no

acaban de encontrar la línea de eficacia a que parecían obligados. Y siguiendo en la mención de los empates, cerremos con el del Huelva en Puertollano, muy meritorio, sobre todo por conseguirlo ante equipo que le pueda hacer sombra en sus aspiraciones de cubrir puestos medios de la tabla.

Y para final, el triunfo del Valladolid en Pontevedra. No constituye una gran sorpresa porque los gallegos están obteniendo pocos resultados en casa que en sus desplazamientos.

**TERCERA DIVISION**

Los buenos ganan. Eso quiere decir que el Almería ha sumado otros dos puntos, y en esta ocasión con bastante claridad; tres tantos a uno en Orihuela mejoran su ya privilegiada posición y aumentará la confianza de los almerienses en obtener lo que el año pasado perdieron en los despachos y no en el terreno de juego.

El Linares, al que también hay que clasificar entre los buenos, ha podido con el Murcia. La papeleta era difícil, porque con el Murcia todavía habrá que contar, pero ha superado la situación y, aunque por la mínima, ha conseguido un triunfo que se á para el futuro de gran valor. Y con estos buenos habrá que incluir también al filial sevillista, que parece no haber querido ser menos que su equipo mayor, y ha dado cuenta del Badajoz en su propio feudo, lo que le lleva al segundo puesto de la clasificación, aunque tenga un positivo menos que el Linares.

En esta jornada los equipos jerezanos se han portado como tendrían que hacerlo siempre. Triunfo en casa de Xerez C. D., quizás con más claro tanteador de lo que los apuros en el campo hacían prever, y empate del Jerez Industrial en un campo que nunca ha sido fácil, el de Valdepeñas. Dos puntos positivos ya para los industrialistas que le ponen, teóricamente, por encima en la tabla de otros equipos que aunque con igual puntuación pueden tener peor futuro.

Y el Portuense ha hecho bueno nuestro deseo y nuestro pronóstico de la semana pasada, en el que aventurábamos que el descabro sufrido en su feudo podría enmendarlo fuera, y así ha sido; si no en su totalidad, en el cincuenta por ciento de sus posibilidades.

**Baloncesto**

### Fácil triunfo del Xerez C. D. Espléndido

Xerez C. D. Espléndido, 93 (41, 52); 36 canastas en juego y 21 tiros libres convertidos de 37 lanzados. Porcentaje, 56 por 100. Anotadores: Ruiz, Burgos 4, Santamaría P. 11, Del Río 6, Dols 8, Corpas 2, Lozano 2, Alonso 23, Baños 13, Vázquez 2, Santamaría A. 13 Méndez 4.

Estudiantes La Rábida, 52 (22, 30); 17 canastas en juego y 18 tiros libres convertidos de 48 lanzados. Porcentaje 37 por 100. Anotadores: Garrido, Roldán, Camacho 5, Gallo 5, Pintor 18, Flores 8, Muñoz 1, Díaz 4, Pérez 11.

Arbitros: En un encuentro sin complicaciones los colegiados gaditanos señores Cebada y Gallardo hicieron un buen arbitraje.

Fácil resultó el encuentro que ayer domingo disputó en el Polideportivo de Santa Fe el Xerez C. D. Espléndido y el Estudiantes de La Rábida. El «cinco» jerezano salió desde el principio dispuesto a no dejar jugar a los onubenses y no cabe duda que lo consiguió pues a los diez minutos ya ganaba por 16-5 y acababa la primera parte con un claro 41-22 a su favor.

Durante el segundo tiempo su entrenador, Paco Orellana, dio entrada en juego a toda la plantilla, así como a los juniors Dols y Méndez, que jugaron bien. Siguió el Xerez mandando y a los 10 minutos puso el resultado en un 69-37 que no

sólo mantuvo, sino que aumentó, pa a acabar ganando por 93-52.

Otros resultados: Regularés 2, 80; Córdoba OJE, 64 S. Estanislao, 71; Militar D., 57 Gil Martín, 58; Universitario, 46 Arquitectura, 87; C. Mercantil, 71

### "Dum Dum" Pacheco disputará el título europeo

MALAGA, 21. — (Alfil). — El boxeador español «Dum Dum» Pacheco se enfrentará el próximo día 25 de diciembre en Fuengirola al italiano Scona, que pondrá su título europeo en juego de la categoría de los welters.

En esa misma velada intervendrá Jerónimo Lucas, on el título nacional de los ligeros en juego, que ya disputase también en Fuengirola frente a Santaengraua.

La velada reunirá unas circunstancias muy especiales, puesto que se desarrollará en un hotel de la mencionada localidad malagueña y en el transcurso de una cena de gala con la actuación, antes los combates, de la cantante Rocío Jurado.

# PROXIMA JORNADA DE LIGA

**PRIMERA DIVISION**

- Las Palmas-At. Madrid.
- Santander-Betis.
- Madrid-Elche.
- Málaga-Español.
- Salamanca-Real Sociedad.
- Ath. Bilbao-Celta.
- Barcelona-Valencia.
- Hércules-Zaragoza.
- Sevilla-Burgos.

**SEGUNDA DIVISION**

- Tarrasa-Córdoba.
- Getafe-Coruña.
- San Andrés-Oviedo.
- Barcelona At.-Levante.
- Alavés-Pontevedra.
- Valladolid-Castellón.
- Jaén-Cádiz.
- Granada-Rayo Vallecano.
- Tenerife-Calvo Sotelo.
- Gijón-Huelva.

**TERCERA DIVISION**

**(Grupo IV)**

- Valdepeñas-Badajoz.
- Sevilla At.-Diter Zafra.
- Portuense-Xerez C. D.
- S. Fernando-Linares.
- G. Melilla-Orihuela.
- Almería-Ceuta.
- Cacereño-Algeciras.
- Mérida-Betis.
- Jerez Industrial-Guadalajara.
- Murcia (Descansa).

**CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE**

- Estepona-Dos Hermanas.
- Motril-Rvó. Granada.
- Linense-Beria.
- Cádiz-Ubeda.
- Balón-Illiturgi.
- Puerto Real-Carolinense.
- Malagueño-Vélez.
- Marbella-Coria.
- Córdoba-Ronda.
- Fuengirola-Montilla.

**PRIMERA CATEGORIA REGIONAL**

**(Grupo II)**

- Barbate-Rayo.
- Rota-Moquer.
- Puebla-Santa Maria.
- Chiclana-Pilas.
- Lebrijana-Ayamonte.
- Carmona-San Roque.
- Tarifa-Lucentino.
- Soberano-Puente Genil.
- Valverdeña-Arcense.
- Sanlúcar-La Palma.
- Peñarroya-Ecija.

**SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL**

- Pilar C. F.-Linense.
- Chipiona-Roteña.
- Guadaro-Hércules.
- Xerez Plata-San Roque.
- Xerez B.-Olvera.
- Juventud Jerez-Sindicales.
- San Bernardo-Juv. Los Barrios.
- Algeciras-A. D. Pilar.
- Don Zolito-Vallense.
- Vejer-Ubrique.
- At. Los Barrios-Portuarios.

**1x2 LA QUINIELA GANADORA**

OFRECIDA POR



**BATIDITOS**

**MERCED**

de leche fresca

**¡UNA COSA RICA!**

FRESA-VAINILLA-CACAO

1 Betis-Las Palmas	x
2 Elche-Santander	1
3 Español-R. Madrid	1
4 R. Sdad.-Málaga	1
5 Celta-Salamanca	2
6 Valencia-At. Bilbao	1
7 Zaragoza-Barcelona	x
8 Burgos-Hércules	x
9 At. Madrid-Sevilla	x
10 Tarrasa-Gijón	x
11 Levante-Alavés	1
12 Pontevedra-Vallad.	2
13 Cádiz-Granada	1
14 Rayo-Tenerife	1

**COMPRO**

Oro, Plata, Brillantes,  
Esmeraldas  
Monedas  
Relojes antiguos  
Pagamos todo su valor

joyería  
**AGARRADO**

Honda, 19-Telf. 342668

PRIMERA DIVISION

# Sorpresa en "El Manzanares", goleada al Madrid y triunfo del Salamanca en "Balaídos"

## Barcelona y Las Palmas arrancaron positivos en sus visitas a Zaragoza y Betis, respectivamente

**ABUNDANCIA DE GOLES Y EMPATE EN EL «VICENTE CALDERÓN»**

MADRID, 21. (Aifil). — El Atlético de Madrid y el Sevilla Club de Fútbol han empatado a tres goles en el Estadio «Vicente Calderón» de la capital de España, a cuyo descanso se llegó con ventaja sevillana de uno a cero.

Arbitraje a cargo del colegiado gallego Fernando Orellana. Mostró tarjeta amarilla al sevillista Scotta, a los 23 minutos de la primera parte, por entrada antirreglamentaria a Heredia.

Atlético de Madrid. — Reina, Marcelino, Díaz, Robi, Pereira, Eusebio, Leal, Leivinha, Rubén Cano, Heredia, Ayala. A los 29 minutos de la segunda parte, Aguilar reemplazó a Marcelino.

Sevilla. — Paco, Hita, San José, Rivas, Gallego, Blanco, Scotta, Jaén, Cantudo, Rubio y Yiyi. A los 15 y 40 minutos del segundo período, Lora y Alonso sustituyeron a Yiyi y Lorant, respectivamente.

A los 33 minutos de la primera parte, Scotta, al rematar de cabeza un centro de Cantudo, marcó el primer gol del Sevilla. A los 8 minutos de la segunda parte, San José, con tiro desde 40 metros, que pilló adelantado y mal colocado a Reina, logró el segundo gol andaluz. Tres minutos después Luis Pereira marcaba el primer gol del Atlético de Madrid al llevar a la red un balón que había chocado en un poste de la meta de Paco, en remate de Rubén Cano. A los 14 minutos, Scotta, completamente solo y desde fuera del área marcó el tercer gol sevillano, en tiro raso y cruzado que falló Reina. A los 22, Rubén Cano reducía distancias para los madrileños, al rematar de cabeza un gran centro de Heredia. Y a los 28 Luis Pereira lograba el empate para el Atlético al llevar con la pierna izquierda a la red un balón que había recibido de Leivinha, en salida en falso de Paco.

El partido de esta noche entre el Atlético de Madrid y el Sevilla quedó reducido a los 45 minutos finales, porque los iniciales fueron soporíferos, sin nada que resaltar salvo el gol de Scotta que puso en ventaja al Sevilla.

**EXCELENTE ENCUENTRO DEL SALAMANCA**

VIGO, 21. — (Aifil). — Celta, 0; Salamanca, 1.

Arbitró Jaime Oliva Fortuni, mal se dejó influenciar por los jugadores, pitó siempre a destiempo no mostró tarjeta como correspondía. La única amarilla, fue para Navarro en el minuto 83 al repeler un agarrón de Juanito. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Celta: Fenoy; Santomé, Manolo, Navarro; Igartua, Juan; Sanromán, Félix, Martínez, Castro y Del Cura. A los 46 minutos Poli entra por Félix a los 59 Mori hace lo propio por Del Cura.

Salamanca: D'Alessandro; Enrique, Bustillo, Lanchas; Juanjo, Rezza; Juanito, Alves, Adalberto, Pita y Pérez. A los 53 minutos García Ameijenda por Alvarez y a los 66 Pedraza por Adalberto.

**GOLES**

Minuto 7. Centro de Pérez tras una galopada desde la línea de fondo hacia atrás. Nadie acierta a cortar y Juanito lleva el balón a la red.

**INCIDENCIAS**

Tarde agradable, terreno de juego pesado. El Celta sacó cinco corners por uno del Salamanca, a partir del minuto 75 se jugó con luz artificial y D'Alessandro recibió el trofeo al más popular de «La Voz de Vigo».

El Salamanca se salió con la suya. Tal vez con creces puesto que la pretensión salmantina a priori era un empate y se llevó los dos puntos.

Excelente planteamiento defensivo con gente inteligente para el anticipo y la creación.

La vanguardia celeste no logró franquear la pared de jugadores que defendían el portal visitante. El Celta chocó una y mil veces en los defensores visitantes a lo largo de todo el encuentro.

**SOLO UN GOL DE LA REAL EN «ATOCHA»**

SAN SEBASTIAN 21. — (Aifil). — Real Sociedad, 1; Málaga, 0.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor García Carrón, que amonestó a Gaztelu por protestar y a Fortes por desplazar el balón.

**ALINEACIONES**

Real Sociedad: Arconada; Choperena; Gaztelu, Olazola; Murillo, Cortabarría; Idígoras, Diego, Sartrústegui, Zamora y Ufarte (Muruzábal).

Málaga: Meléndez; Aráez, Macías, Popo; Vilanova, García (Santi); Fortes, Migueli, Cervera (Laguna). Bustillo y Aicari.

**GOL**

El único tanto del partido se marcó a falta de dos minutos para el final del tiempo reglamentario. López Ufarte botó un córner y Cortabarría, de cabeza, envió el esférico a la red.

**EL PARTIDO**

Dominio completo de la Real Sociedad sobre el Málaga, que en pocas ocasiones ha llegado a la portería de Arconada.

El dispositivo de los malagueños, en la primera parte, consistió en controlar el centro del campo y abelotonar hombres en la defensa.

La mejor ocasión de gol la tuvieron los visitantes en el minuto 27 de la primera parte. Fortes sólo ante el meta local disparó a las manos de Arconada, que paró.

En el segundo tiempo, actuaron nerviosos los jugadores realistas, al no conseguir marcar pese a su dominio. Este nerviosismo se contagió en los graderos.

El resultado puede estimarse como justo, ya que la Real Sociedad hizo más méritos que el Málaga, sucesivamente conservador.

**JUSTO EMPATE EN EL «VILLAMARIN»**

SEVILLA, 21. — (Aifil). — Betis, 2; Las Palmas, 2.

**ALINEACIONES**

Real Betis: Campos; Bizcocho, Sabate, Cobo; Alabanda, López; García Sonano, Mhuren, Megido, Cardenosa y Anzarad.

A los ocho minutos del segundo tiempo, Eulate sustituyó a Megido y a los 22 Benítez reemplazó a Cardenosa.

U. D. Las Palmas: Carnevali; Estévez, Wolf, Hernández; Castela-

no, Páez; Verde, Félix, Morete, Brindisi y Juaní.

Faltando tres minutos para el final del partido, Noly sustituyó a Brindisi.

Arbitró el colegiado catalán, Sorrián Aladrén.

A los 28 minutos, Félix corta un balón y trata de cederlo a su guardameta Carnevali, pero éste estaba muy adelantado y marca en su propia puerta. En el minuto 33, el mismo Félix lleva a cabo una internada y cede a Morete, quien salva la salida de Campos y logra el empate. Tres minutos después, Alabanda intenta driblar a Juaní, éste se lleva el balón, lo pasa a Brindisi quien tras driblar a dos jugadores locales y al meta Campos consigue el segundo para Las Palmas.

En la continuación, a los 26 minutos, jugada de ataque del Betis con centro de Cobo y fulminante remate de Cardenosa que consigue así el definitivo empate.

El equipo de la Unión Deportiva Las Palmas ha sorprendido por su juego de ataque en la primera parte, y ha desbordado al Betis en ese período pues se vieron desaholados sus centrocampistas, lo que originó el desconcierto de la defensa y el desbarajuste del equipo, por lo que Las Palmas, con velocidad y empuje, logró imponerse en ese primer tiempo de forma clara.

Cambió algo el juego del Betis en la segunda parte, al funcionar mejor Mhuren y López, y ello unido a que los canarios se negaron a defender la ventaja que ya tenían, hizo que el dominio correspondiera mayormente a los locales. Justo, pues, el resultado de empate.

**UN POSITIVO PARA EL BARCELONA**

ZARAGOZA, 21. — (Aifil). — Zaragoza, 0; Barcelona, 0.

**ALINEACIONES**

Zaragoza: Nieves; Heredia, Manolo González, India; Bastos, Duránbeitia; Rubial, García Castany, Jordán, Víctor, Planelles.

En el minuto 35 del segundo tiempo, Porta sustituyó a Rubial.

Barcelona: Mora; Ramos, Migueli, Amarillo; Olmo, Neeskens; Rexach, Sánchez, Cruyff, Asensi, Clares.

En el minuto 26 Ramos fue sustituido por Marcial.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano Lamo Castilla que tuvo una aceptable actuación, aun que parte del público le abucheó en ocasiones, recordando el gol que anuló al Zaragoza en Sevilla frente al Betis y que hubiese puesto el empate para el Zaragoza.

El encuentro ha sido muy malo, se ha jugado casi siempre en el centro del terreno y ninguno de los dos equipos se ha mostrado con afán de victoria y mucho menos el Barcelona que en los últimos minutos pudo haber conseguido el gol de la victoria, pero el

cabezazo de Neeskens fue rechazado por el arquero.

Cruyff se limitó a dirigir a sus compañeros dando órdenes desde atrás pero sin apenas tocar el balón y entrar en juego. El resultado puede considerarse justo por el juego realizado por ambos conjuntos.

**GOLEADA DEL ESPAÑOL AL REAL MADRID**

BARCELONA, 21. — (Aifil). — Español, 4; Real Madrid, 1.

El encuentro resultó con fases de buen juego, a cargo principalmente del Español, mientras el Madrid, que comenzó bien, acusó pronto excesivos fallos en su defensa, que facilitaron el amplio tanteo españolista.

Sarriá registró un lleno en tarde fría. Arbitró el señor Balsa Ron con algunos errores, pero sin influir en el marcador.

**ALINEACIONES**

Español: Fernández; Molinos, Verdugo, Fernández Amado; De Felipe, Ortiz Aquino; Cino, Cuesta, Jeremías, Osorio y Marañón.

A los 52 minutos Canito reemplaza a Osorio, lesionado al marcar el segundo gol y a los 79 Amiano a Jeremías.

Real Madrid: Miguel Angel; Uría Rubián, Pirri; Sol, Vitoria; Roberto Martínez, Breitner, Santillana, Velázquez, y Guerini.

A los 58 minutos Sánchez Barrios reemplazó a Guerini y a los 77 Sanjosé a Velázquez.

Se inició el encuentro con un par de jugadas conflictivas que provocaron la protesta del público. A los tres minutos Jeremías marcó un gol precedido de fuera de juego señalado previamente y a las protestas del jugador españolista respondió el árbitro mostrándole la tarjeta amarilla.

A los cuatro minutos Cuesta lanza a Marañón que se cuele y su centro lo corta Vitoria con la mano sin que se señale nada. Después empieza a dominar el Madrid a partir de un buen avance de Pirri que tira de lejos fuera. A los 20 minutos, en centro de Rubián, cuando va a rematar Guerini es empujado por Cuesta. El árbitro señala penalty en medio de una gran bronca. Lanza la falta Pirri junto al poste pero «gato» Fernández adivina la intención y desvía el balón a corner. A los 27 minutos gran disparo de Marañón desviando Miguel Angel a corner. A los 28 Miguel Angel detiene con apuros otro remate de Marañón. Este mismo jugador a los 36 minutos, se lleva bien el balón descoloca a Miguel Angel que abandona el marco y tira pero en mala posición y el balón sale fuera. A los 38 tarjeta a Breitner por protestar. A los 41 el primer gol españolista en una colada de Cino que tira, repele el balón Miguel Angel y cuando va a rematar de nuevo

(Pasa a la página siguiente)

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## Doña Dolores Soto Muñoz

Esposa que fue del señor

**DON ANTONIO MARISCAL PEREZ**

Falleció ayer después de recibir los Santos Sacramentos

**R. I. P.**

Su viudo; hijos, Antonio y Carmen; hijos políticos, María del Carmen Vega y Antonio Beltrán; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de los Descalzos a las DIEZ de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivía: Ma.adero número 9.

Jerez, 22 de noviembre de 1976.

Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44. (Modelo 2.)

# - PRIMERA DIVISION -

(Viene de la página anterior)

el españolista Uría le zancadillea y derriba. Lanza el correspondiente penalti y Ortiz Aquino que bate el portal madrídista.

En la segunda parte, se impuso totalmente el Español. A los cuatro minutos Cuesta lanza una falta cerca del corner, y Osorio lanzándose a rematar de cabeza en plancha consigue el segundo gol, lesionándose en la jugada. A los 8 minutos gran avance individual de Jeremías que tira bien, repele Miguel Angel el balón va a Maraón pero éste remata alto. A los 23 minutos Miguel Angel se luce anulando un disparo de Cino desde muy cerca. A los 26 minutos Canito recoge un balón en el centro del campo, avanza sólo sin que nadie ataje su galopada, y acaba tirando muy bien para conseguir el tercer gol local. Responde dos minutos después el Madrid en un centro de Uría que cabecea en la boca de gol Roberto Martínez y establece el 3-1, pero el Español recupera la ventaja anterior a los 31 minutos en un centro de Cino muy bien cabeceado por Jeremías. Cerca del final el Español pudo obtener un otro gol en un centro-tiro de Molinos que no logró sujetar Miguel Angel y el balón cae a los pies de Amiano que a un metro del portal madrídista desvía excesivamente el balón.

Buen partido del Español en el que destacaron «gato» Fernández, Verdugo, Fernández Amado, Ortiz Aquino, Osorio y Maraón. El Madrid mal, sobre todo la defensa que dejó desamparado a Miguel Angel, uno de los mejores del bando blanco, junto a Pirri y Breiter. Los demás defraudaron por completo.

### GOLEO EL ELCHE AL SANTANDER

ELCHE (Alicante), 21.—(Alfil).—Elche, 4; R. de Santander, 1.

Dirigió el encuentro el vizcaíno Burgos Núñez, que estuvo bien. Amonestó a Indio, Montero y Zuviria.

### ALINEACIONES

Elche: Esteban; Indio, Benítez (Serra), Melenchón; Dominichi, Montero; Félix, Trobbianni, Voglino, Finarolli y Cristo (Sitja).

Santander: Monchi; Diaz, Portu, Juan Carlos; Camus, Arteché (Barrero); Quinto, Jiménez, Aitor Aguirre, Geñupi y Zuviria.

El primer tiempo terminó con ventaja de los locales por dos goles a uno. Se adelantó el Elche, a los 14 minutos, al transformar Voglino un penalti señalado por derribo a Finarolli. Un minuto más tarde, Voglino marcaba el segundo, tras una jugada con Félix y Trobbiani. En el minuto 22 acertaba diferencias el Racing, en un remate de Aitor Aguirre.

En el segundo tiempo, a los 26 minutos, Finarolli recogiendo un rechace del poste, marcó el tercero y a los 39 minutos, Montero cerró la cuenta.

El Elche de hoy ha sido un equipo luchador, con un ataque efectivo y una defensa segura. Tuvo

suerte al encontrar en la meta contraria a un jugador novel, como Monchi que hoy efectuaba su debut en la División de Honor.

El Santander, por su parte, no hizo su juego a torcer fácilmente, y cuando estuvo el marcador con 2-1 dispuso de alguna ocasión para lograr el empate, pero el Elche, mediada la segunda parte, remachó su victoria con otro gol, que se vería acompañado más tarde por un cuarto.

### REPARTO DE PUNTOS EN BURGOS

BURGOS 21.—(Alfil).—El Burgos y el Hércules de Alicante han empatado a un gol, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División, disputado en el estadio de «El Plantío».

### ALINEACIONES

Burgos: Manzanedo; Valdés, Ruiz Iqártua, Palmer; Navajas, Kresic; Juanito, Garrido, Omar Rey (Cabral), Katic y Viteri.

Hércules: Deusto (Santoro); José Antonio, Giuliano, Quique; Comisso, Aracil; Sancayetano, Baena, Barrios (Betzen), Lubecke y Charles.

Dirigió el partido el colegiado catalán señor Tomé. Toleró bastantes cosas en el área del Hércules y ello suscitó las protestas del público, sobre todo al no señalar dos faltas estimadas como graves. Mostró tarjeta amarilla a Barrios, Kresic, Charles, Cabral y José Antonio.

### GOLES

Abrío el marcador el Hércules, en el minuto 5. Giuliano botó una falta, cruzó la pelota, recogió Charles y, ante la pasividad de la defensa local, marcó.

También en la primera parte, fue arribado Juanito por José Antonio, cuando el burgalés se internaba peligrosamente en el área forastera. Valdés transformó el penalti en gol, y estableció el 1-1 que había de ser resultado definitivo.

El Burgos dominó ampliamente al Hércules, a quien tuvo acorralado sobre todo en el segundo tiempo. El hecho de que el conjunto local botara 21 corners, contra dos de su rival, es elocuente.

El portero visitante, Deusto, pidió el cambio tras resentirse en una parada.

Destacaron por el Hércules, Aracil y Charles, así como Santoro. En el Burgos, los mejores fueron Valdés y Juanito.

### BIEN PARTIDO DEL VALENCIA

VALENCIA, 21.—(Alfil).—Valencia, 2; Ath. Bilbao, 0.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán, señor López Cuadrado, que estuvo mal. Amonestó a Madariaga, Lasa, Guisasola y Castellanos.

### ALINEACIONES

Valencia: Balaguer; Carrete, Cordero, Castellanos; Cerveró, Tirapu; Saura, Juan Carlos, Rep, Diarte y Kempes.

En la segunda parte, a los 37 minutos, Valdés sustituyó a Rep.

Ath. Bilbao: Iribar; Lasa, Escalza, Villar; Guisasola, Madariaga; Dani, Garay, Carlos, Irureta y Churrua.

Al empezar la segunda parte, Iribar fue sustituido por Zaldúa y en el minuto 20, Amorrortu sustituyó a Garay.

El Valencia consiguió un gol en cada período. En el primero a los 32 minutos, Kempes inició una arrancada desde el medio del campo, internándose por la izquierda hasta el área, donde consiguió driblar a dos defensas y disparar un balón que se coló junto al poste. Tras el descanso a los 40 minutos, una jugada entre Kempes y Diarte, haciendo la pared, la culminó el primero con

un disparo por bajo que batió al portero en su salida.

El Valencia ha jugado hoy un buen encuentro, pero enfrente encontró un difícil rival, que, además, en algunos momentos, abusó de la dureza, obligando a que los delanteros locales tuvieran que hacer un doble esfuerzo para crear las jugadas y evitar las entradas de sus contrarios.

En este sentido se destacó el argentino Kempes, que fue la figura del partido, consiguiendo los dos goles de su equipo, pese a ser el jugador más castigado por la defensa bilbaína.

El juego del Valencia gustó más en la primera parte, aunque no desentonó en la continuación. Por su parte el Athletic lanzó algunos contragolpes que no tuvieron efectividad.

## Rafael Landauro triunfó en el V Premio Palacio y Rodriguez de Ciclismo

A las 11 de la mañana se dio la salida neutralizada desde La Jara a los participantes en la prueba ciclista «V Premio Palacios y Rodríguez» para a las 11,18 dar la salida oficial en la carretera C-441 con dirección a Sanlúcar. El ritmo de salida es flojo y al paso de esta ciudad, ante los aplausos de los aficionados, se producen los primeros demarrajes y 5 kilómetros después el grueso del pelotón está dividido en cuatro grupos. Pronto salta del grupo de cabeza el sanluqueño Landauro y, poco después, el lebrriano Ruiz Benítez. Por la subida del León y del Caballo, puntuable para la montaña, pasarían por el siguiente orden: Landauro, Ruiz Benítez, Caballero Olmo.

A la altura del Puerto de Santa María se haría la unión de Ruiz Benítez y Landauro, que empezaría a relevarse constantemente y que, a la altura de la entrada por Fuentebrija, llevarían 2 minutos a un grupo de tres corredores y 4 a un cuarteto, y 5 minutos al granadino Martín Pelegrine que, pese a partir una biela de su bicicleta y tener que cambiar de «biela», luchaba solo contra el aire buscando dar alcance a los de cabeza.

A continuación detallamos los primeros clasificados de la general y de la montaña:

- 1.—Rafael Landauro Pozo, de Sanlúcar de Barrameda.
- 2.—Juan Ruiz Benítez de Lebrrija.
- 3.—Luis Cordero Asencio, de Sanlúcar de Barrameda.
- 4.—Francisco Martín Peregrín, de Granada.
- 5.—Antonio Domínguez Fernández, de Lebrrija.
- 6.—Manuel Caballero Olmo, de Chiclana.

### MONTANA

- 1.—Landauro Pozo, 6 puntos.
- 2.—Ruiz Benítez, 4.

### 3.—Caballero Olmo, 2.

Al final de la prueba en La Jara (Venta La Piscina) se entregaron los trofeos y premios en metálico por la organización y miembros de la Federación Gaditana de Ciclismo, entre los que se encontraban los señores don Mariano Sánchez Martínez (presidente de la Federación Gaditana), don José Domínguez Pazos (presidente de la Agrupación Ciclista Xerez), don Idefonso Palacio Caro (de Venta La Piscina), don José Guerrero (secretario de la Federación Gaditana) y los señores Oviedo Grando y Carral Romero, jueces y cronometradores de la Federación Gaditana de Ciclismo.

Un nuevo éxito de la Agrupación Ciclista Xerez, que con esta prueba cierra la presente temporada.

## Pronósticos a la próxima quiniela

1 Santander-Betis	1
2 R. Madrid-Elche	1
3 Málaga-Español	1 x 2
4 Salamanca-R. Sociedad	1
5 At. Bilbao-Celta	1
6 Barcelona-Valencia	1 x 2
7 Hércules-Zaragoza	1
8 Sevilla-Burgos	1
9 Tarrasa-Córdoba	1
10 San Andrés-Oviédo	1 x 2
11 Barcelona At.-Levante	1
12 Alavés-Pontevedra	1
13 Valladolid-Castellón	1 x
14 Jaén-Cádiz	1 x



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



# ANIS DE LA ASTURIANA

SEGUNDA DIVISION

Triunfo del Valladolid en Pontevedra y empates "a domicilio" de Gijón, Getafe y Jaén

San Andrés y Huelva también sumaron positivos en sus desplazamientos

DERROTA DEL PONTEVEDRA EN CASA

PONTEVEDRA, 21. (Afil). — El Pontevedra ha sido vencido en propio campo por dos goles a cero, por el Valladolid, en partido jugado hoy.

Alineaciones: Pontevedra: Rey Tapias; Tuto, Amutio, Canosa; Márquez, Gabriel; Vavá, Sergio, Keita, Plaza y Domínguez. En el minuto 74 salieron Barral y Juan Fermín por Gabriel y Domínguez, respectivamente.

Valladolid: Llacer; Tono, Docal, Aveñino; Salvi, More; Vicente, Mellado, Palacios, Landaburu y Ruski. A los 46 minutos salió Rodilla por Ruski.

Buena actuación del colegiado catalán señor Ezquerdo Guerrero, mostró tarjeta amarilla a Tono y Llacer, minutos 62 y 65, por pérdida de tiempo.

Goles: En el minuto 59, una falta que saca Landaburu la remata de cabeza. Mellado, que envía a la red, y en el minuto 77, otra falta sacada también por Landaburu la remata Palacios, haciendo inútil la intervención de Rey Tapias.

El resultado refleja exactamente lo que ocurrió en el campo. El Pontevedra tuvo rota su línea medular, y anduvo desconcertado, lento e inseguro, de lo que se aprovechó el Valladolid.

El partido no ha sido bueno. El Pontevedra no consiguió hacer su juego habitual, y el Valladolid no se preocupó de mejorar en este aspecto, si bien fue superior a los pontevedreses.

Los mejores del Valladolid han sido Docal y Landaburu y por el Pontevedra, Vavá y Amutio.

JUSTO POSITIVO PARA EL SAN ANDRÉS

LA CORUÑA, 21. (Afil). — Coruña, 0; San Andrés, 0.

Buena actuación del colegiado castellano señor Díez Frías, que fue respaldado con aplausos del público. Mostró tarjeta amarilla, minuto 36 del segundo tiempo, a Díez, por entrada violenta a Núñez.

Alineaciones: Deportivo de la Coruña: Buyo, Perdo, Piris, Vituco, Gallego, Albino, Piño, García Merlo, Núñez y Rabadeira. No hizo cambios.

San Andrés: Bertomeu, Rndri, Ramón, Cortés, Díez, Tovar, Felipe, Díez, Martí Filosía, Pepe Juan y Rivero. En el segundo a los 35 minutos salió Quiño por Díez, y a los 42 Avila por Rivero.

El partido se caracterizó por un dominio constante del Coruña, ante un San Andrés cerrado a la defensiva, y con sólo dos hombres en punta: Rivero y Felipe, si bien éstos bajaron bastantes veces a ayudar a sus compañeros.

Los delanteros locales no consiguieron forzar el «cerrojo» del San Andrés.

Los catalanes tuvieron una excelente ocasión de marcar a los 42 minutos del segundo tiempo, pero Pene Juan dio ocasión a Buyo para lucirse.

Quince corners sacó el Coruña, por cuatro el San Andrés.

Destacaron, por los visitantes, además de la entrega y el afán de todos sus hombres, Pene Juan y Díez, con Martí Filosía. Por el Coruña, los mejores han sido Piris y García.

IGUALADA EN PUERTOLLANO

PUERTOLLANO, 21. — (Afil). — Calvo Sotelo, 0; Huelva, 0.

A las órdenes del árbitro interino señor Trujillo, auxiliado en las bandas por los señores Laredo y Alsante, los equipos jugaron así:

Huelva: Alonso; Isabelo, Bonet, Gerolami; Ortiz, Espárrago; Lupi.

Torres, Aramburu, Andrés y Galleguito.

En el minuto 30 del primer tiempo Sibianes sustituyó a Isabelo, lesionado y en el minuto 20 de la segunda parte Martín sustituyó a Galleguitos.

Calvo Sotelo; Franco; Lobo, Fabián, José Vázquez; Pedrito, Waldo; Bautista, Nuevo, Odair, Chone y Molina.

En el descanso se quedó Molina en la caseta y sale en su lugar Juan Vázquez.

El arbitraje en líneas generales fue aceptable.

Resultado justo para la labor de uno y otro equipos, ya que realmente quien debía de crear juego era el Calvo Sotelo y no lo ha

creado, mientras que el Huelva con amontonamiento de hombres en su área, ha logrado el objetivo que traía. Un punto muy valioso que inaugura el coeficiente positivo del Huelva, mientras que el Calvo Sotelo, ve reducida su cuenta positiva ya que sólo le queda un punto, positivo.

NO FUNCIONO EL MARCADOR

CORDOBA, 21. — (Afil). — Córdoba, 0; Getafe, 0.

ALINEACIONES

Córdoba: Molina; Pablo, Martín, Salas; Varo, Alvarez; Corcuera, Abelenda, Burguete, Onega y Rivero.

A los 14 minutos de la segunda

parte Mancho sustituye a Salas y a los 17, Lezcano a Corcuera.

Getafe: Vjal; Chiqui, Cruz, Aparicio; Valle Alfonso; Pepe, Escalante, Salazar, Zambrano y Munguía.

A los 18 minutos de la segunda mitad, Javi sustituyó a Munguía.

Mal arbitraje del colegiado uruguayo Lleras del Campo, que amonestó a Marín Salas, Rivero y Onega.

Partido anodino en el que el colegiado fue su principal protagonista, especialmente en la primera parte en la que su labor fue muy protestada por la rigurosidad con que amonestaba a los locales y por otros errores. Al final del encuentro compartiría la bronca del público con el equipo de casa, que realizó esta tarde un mal encuentro y en todo momento se mostró falto de conjunción y desconcertado.

El Getafe hizo el partido que le convenía, encontrando facilidades en la torpe actuación de su contrario, adelantándose en las jugadas y defendiéndose bien.

BUEN PARTIDO EN EL «CARLOS TARTIERE»

OVIEDO, 21. (Afil). — Oviedo, 1; Barcelona Atlético, 0.

Alineaciones: Oviedo: Djukovic, F. Galán, Maxi, Jaquet, Vicente, Javier, Ortuondo, Iriarxe, Mariano (Vall-Llovera), E. Galán y Alarcón.

Barcelona At.: Castell, Pérez, Miñna, Estella, Durán, Corominas, Emilio (Botella) Casas (Moret), Herrera, Martínez y Mercader.

Arbitró el encuentro el colegiado Montes Espigares del Colegio Andaluz que mostró tarjeta amarilla a Durán por protestar y su actuación fue protestada por el público en varias ocasiones.

En el minuto 16 de la primera parte Galán marcó el único gol del encuentro al lanzar un penalty con el que se sancionó al Barcelona Atlético por derribo a Vall-Llovera dentro del área, cuando éste iba solo.

Buen partido el disputado esta tarde en el «Carlos Tartiere» por el Real Oviedo y el Barcelona Atlético ya que el buen juego desarrollado por ambos equipos hay que añadir la emoción, dada la escasa ventaja registrada en el marcador a favor del conjunto local.

El Barcelona Atlético que se vio superado por la mejor técnica del Oviedo en la primera parte, no solamente niveló la contienda en la segunda, sino que superó a los locales y a punto estuvo de conseguir el empate en más de una ocasión.

MINIMO TRIUNFO DEL LEVANTE

VALENCIA, 21. — (Afil). — Por 2-1 ha vencido el Levante al Alavés, en partido de Segunda División que se ha jugado esta mañana en el nuevo estadio levantista, para no coincidir con el encuentro Valencia-Athletic de Bilbao que se

(Pasa a la última pág.)

En «Carranza», Cádiz, 3; Granada, 0

Absoluta superioridad gaditana

CADIZ. — (De nuestro corresponsal, José María Valle).

Ha podido finalizar en una auténtica goleada este partido, en el que el Cádiz ha vencido con holgura al Granada, por tres tantos a cero, pero la superioridad local ha sido tan apabullante, que tuvo el equipo granadino que recurrir a medios realmente antideportivos para contener el magnífico juego desarrollado por el Cádiz, con toda clase de artimañas y brusquedades, que coronó el guardameta López en dos agresiones a Mané, por lo que vio la tarjeta roja del colegiado de turno, de quien fue parte de culpa de todos los malos modos granadinistas, porque cuando comenzó a sacar tarjeta, y lo hizo en número de ocho, ya se le había escapado el partido de las manos.

El dominio ha sido total de los gaditanos, especialmente en la segunda parte, cuando el equipo granadino quedó en inferioridad numérica. Los hombres del centro-campo mandaron con soltura, en las líneas de atrás hubo firmeza, y los de punta fueron una constante pesadilla de los visitantes.

Tres balones ha rechazado la madera. Un magnífico remate de Ibáñez en la cepa de poste, cuando ya la meta estaba batida; un remate suave de Puig, cuando ya había salvado la entrada del portero, y un cabezazo impresionante de Quino en las postrimerías del encuentro.

En resumen, una victoria justísima con un Cádiz en alza, teniendo fases de excelente calidad técnica, y un Granada que justificó su puesto en la tabla, porque tuvo que emplear la táctica del



La clara y holgada victoria gaditana pudo tener ecos trascendentes de una gran goleada. Hubo neta y absoluta superioridad amarilla ante el colista, Granada. — (Foto Bernet.)

«leña» para evitar la goleada que se merecieron.

ALINEACIONES, ARBITRO Y GOLES

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron las siguientes:

Cádiz. — Santamaría, Cuiñas, Botubol, Rosado, Urruchurtu, Blanco (Puig), Villalba, Carvallo, Quino, Ibáñez y Mané.

Granada. — López, Casuco, Falito, Gerardo, Edison, Grande, Quiñez (Santi), Benítez, Parits, Angulo y Orihuela (Puente).

Arbitró el colegiado Luque Jiménez, catalán. Mostró tarjeta amarilla a Benítez, Angulo, Gerardo

Quino y Grande y expulsó a López, a éste por acumulación de tarjetas, expulsando también a Blanco e Ibáñez.

A los nueve minutos de la segunda parte, Villalba cede de cabeza a Blanco y éste marcó el primero. A los 18, jugada de Quino y Mané, con remate final de Quino que supone el segundo. Y a los 41 minutos, penalty a Quino que Ibáñez transforma en el definitivo tres a cero.

Destacaron por el Cádiz, Quino, Carvallo y Mané y por el Granada, dentro del bajo tono del equipo, sobresalieron los dos guardametas, López y Puente.

# DRAMATICO TRIUNFO DEL XEREZ C. D. SOBRE EL SAN FERNANDO (3-1)

## SIN CALIDAD DE JUEGO, EL ENCUENTRO TUVO UNA EMOCION EXTRAORDINARIA

### La bravura xerecista en los momentos más adversos fue la base de la victoria

¡Esto sí que es un dilema...! Me río yo de las dudas del shakespeariano Hamlet, en comparación con las que ahora mismo le asaltan al aficionado xerecista. Aquello del «ser o no ser...» se queda en metafísica de andar por casa en comparación con el dilema que se le plantea a la afición xerecista. Por que, vamos a ir por orden. En un platillo de la balanza coloca usted cero gramo de calidad futbolística, nada de fútbol, toneladas de angustias y de sufrimientos, quintales de incertidumbre y de emoción y algunos gramos de sofocón e indignación ante los errores arbitrales. Todo esto, como digo, en uno de los platillos de la balanza. Y, en el otro, sólo dos cosas: un triunfo y dos puntos. Suelta ahora la palanquita del freno y vea hacia donde se inclina la balanza de sus preferencias. ¿Es o no es un dilema? Una terrible paleta. O la afición se queda con los partidos magníficos en rendimiento, en ideas, en planteamiento y en todos los aspectos que el Xerez brindó frente al Almería o el Murcia, por ejemplo —con sendas y convincentes derrotas— o se queda con el partido de ayer ante el San Fernando —en el que no hubo fútbol, pero sí un sustancioso y convincente triunfo—, con todas sus consecuencias. Claro que te puede salir algún avisado que te exija el obligatorio triunfo y que, encima, el equipo juegue a las mil maravillas. Eso, Y que, encima, incluso te dejen entrar gratis y te regalen un cartucho de «jamón de mono» (léase cacahuetes). En fin que, en síntesis, lo que uno quiere explicar es que ayer, frente al San Fernando, el Xerez no tuvo más virtudes futbolísticas que su bravura, su entrega y su fuerza. Y con esas armas fue capaz de alcanzar una victoria, que a fin de cuentas es lo que importa y que lo que se contabiliza en la tabla clasificatoria. Estamos de acuerdo en que faltó calidad de juego, en que se pasaron muchos minutos de angustias y de zozobras, en que faltó serenidad y patrón de juego. En que durante el partido, el aficionado xerecista estuvo más tiempo mordiéndose las uñas que aplaudiendo jugadas. De acuerdo en todo eso. Pero se ganó y ahí está el resultado. Y a ver con qué nos quedamos.

#### LOS NERVIOS DEL PRIMER TIEMPO

Las circunstancias que todos conocemos obligaron al Xerez a salir al terreno de juego con un sobre exceso de responsabilidad, que se tradujo en una descomposición y en un nerviosismo en los jugadores, que a punto estuvieron de ocasionar una mala pasada. A la trascendencia del choque se unían los tintes de rivalidad que acompañan a este tipo de confrontaciones. Y, por encima de todo, estaba la necesidad ineludible que el cuadro xerecista tenía de asegurarse los puntos. Y mientras, enfrente, había un San Fernando que jugó con soltura y con habilidad y con gran peligro en sus acciones de contragolpe. El San Fer-

XEREZ C. D., 3 (Orife, Choquet y Ravelo); C. D. SAN FERNANDO, 1 (Zorrilla).

#### ALINEACIONES

C. D. San Fernando: Beni (1); Puertas (2); Silva (1); Márquez (2); Román (2); Faly (1); Albarco (2); Lebrón (2); Quinichi (1); Zorrilla (1) y Mateos (1).

Xerez C. D.: González (2); Julito (2); Acuña (1); Piñero (1); Ravelo (2); David (2); Sarmiento (2); Garrido (3); Ballesteros (1); Orife (1) y Remuzgo (1).

#### SUSTITUCIONES

Un sólo cambio en el San Fernando. Ríos reemplazó a Silva, mediado el segundo tiempo. En el Xerez Choquet (2) salió en sustitución de Ballesteros, por lesión de éste, a los 32 minutos de la primera parte. Y en el segundo tiempo, Orife, también lesionado, dejó su puesto a Carbonell.

#### ARBITRO

Dirigió el encuentro Sánchez Monge. No vamos a abundar en juicios negativos sobre él. Con decir que estuvo mal, que dejó sin pitar una mano en el área isleña y que tuvo errores notables, basta.

#### GOLES

1-0.—18 minutos. Penetración del Xerez por la derecha, con centro de Sarmiento que O-

fe, de cabeza, envía impecablemente a las mallas, aprovechando un fallo defensivo isleño.

1-1.—37 minutos. Corner que boca Quinichi, con efecto, y Zorrilla, anticipándose a la acción de la zaga xerecista, «peina» de cabeza hacia atrás y cruza lejos del alcance de González.

2-1.—53 minutos. Ravelo envía en profundidad sobre Sarmiento y éste desvía a la izquierda sobre Choquet, para que el ariete, con su habilidad característica, quiebre a Beni en su salida y lo bata de tiro suave a media altura.

3-1.—88 minutos. Ravelo recibe un balón unos metros antes del área grande y, sin dudarlo dos veces, suelta un disparo parabólico que sorprende a Beni y se cuela ajustado a la cepa del poste derecho.

#### INCIDENCIAS

Tarde soleada y de agradable temperatura. Buena entrada en el Estadio Domecq, con presencia de muchos seguidores isleños en las gradas. Los jugadores lucieron brazaletes negros por el fallecimiento de don Juan Martín, taquillero del club. El masajista del San Fernando, Perrián, fue expulsado del banquillo. El meta González resultó lesionado, pero tuvo que mantenerse en su puesto porque el Xerez ya había efectuado las dos sustituciones reglamentarias. Hubo tarjetas de amonestación para el jerezano Acuña y para los visitantes Quinichi, Lebrón y Silva.

## ¡Esto sí que es un dilema!

nando sabía positivamente que era el Xerez el que tenía que arriesgar más, porque era a quien más le iba en el partido. De ahí que los isleños se mantuvieron al párrafo de la expectativa, cerrándose bien atrás, moviendo la pelota con grandes ideas en la zona ancha y buscando ocasiones de contragolpe que, durante todo el primer tiempo pillaban a contrapié a la nerviosa y descompuesta zaga xerecista. El Xerez, ya decimos, jugó estos primeros 45 minutos totalmente descontrolado. Había, eso sí, ganas, fuerza y entusiasmo en los jerezanos. Pero, a la hora de hablar de realidades futbolísticas era el San Fernando el que mejor fútbol hacía, el que más peligro creaba y el que llevaba la inquietud y la incertidumbre. Si el San Fernando llega a marcar en una jugada en la que Mateos cabeceó un balón a la cepa del poste, quizás el encuentro hubiese tenido estas alturas otro signo. Pero fue a raíz de esta jugada cuando un veloz contragolpe xerecista le abrió el marcador. Luego vino el empate y se produjeron varias ocasiones de gol de los isleños. Y hasta el final de este primer período el juego se caracterizó por las mismas constantes: un mejor desarrollo técnico en las filas del San Fernando y una descomposición, producto de los nervios y del exceso de responsabilidad, en los xerecistas.

#### ESPERANZADORES AUSENTES

Pocos partidos se habrán visto

con el dramatismo que tuvo la segunda parte de este Xerez-San Fernando. Y eso que los auspicios iniciales fueron muy prometedores para el Xerez. La salida de Choquet, primero, le había dado al ataque xerecista mayor alegría y mayor profundidad. Por otra parte, Negrilla había reestructurado el esquema del equipo, consiguiendo, de principio, una mayor estabilidad en el juego. Orife se había quedado en caseta y había salido en su lugar Carbonell. Y, por último, el «mister» jerezano había retrasado a David a las funciones de «libero», para enviar a Ravelo a la zona ancha. El Xerez, con estos cambios, mejoró sensiblemente. Desapareció su nerviosismo, empezó a crear juego en la medular y las penetraciones hacia el área de Beni iban cargadas de una peligrosidad mayor que en la primera parte. El Xerez había cambiado su juego nervioso y de prisa hacia adelante de la primera parte, por un fútbol más sereno y más prometedor. Mientras, el San Fernando mantenía su mismo esquema y su peligrosidad contraofensiva. El comienzo, ya digo, fue muy prometedor para el Xerez. Y lo fue aún más cuando a los 8 minutos de este período el habilidoso Choquet hizo un gol de los suyos, que ponía el marcador en ventaja. Ahora era cuando el Xerez iba a poder serenar definitivamente su fútbol y llevar la completa tranquilidad a las gradas... creíamos. Pero, ¡tate! Al perro flaca todo, se le vuelven pulgas y al Xerez se le tenía que poner el par-

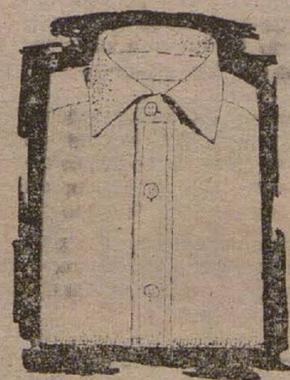
tido al borde de la angustia. Si el Xerez, psicológicamente, necesitaba el triunfo en este encuentro para vencer de una vez por todas su «gafe» y su desgracia, la providencia no pudo ponerle pruebas más duras. Y ahí vino el drama.

#### DRAMATISMO HASTA EL FINAL

Cuando el Xerez, ya decimos, iba a poder respirar a gusto y tranquilizar sus acciones vino el drama: el meta González se lesionó—sin fingimientos de ningún tipo— cuando ya el equipo había realizado las dos sustituciones. Pese a que el meta permaneció en su puesto, el Xerez jugaba prácticamente sin portero. Y quedaban por delante, nada menos, media hora de

juego. Aquello fue verdaderamente apoteósico. Porque ya el Xerez tuvo que jugar de manera y forma para que el San Fernando no consiguiese llegar hasta su marco. El más leve disparo a puerta del conjunto isleño podía significar un gol, porque González estaba inutilizado. El San Fernando lo sabía y forzó el ritmo de su máquina, en un intento desesperado de cambiar el resultado. Incluso Diego Mendoza mandó una defensa a los vesutarios, sacando en su lugar un atacante más. Era un San Fernando que presionaba y buscaba acercarse a los alrededores de González. Mientras que el Xerez, por su parte, sacó a reír toda su bravura, todo su entusiasmo, todo su ardor y toda su entrega para formar una muralla ante su puerta y que ningún balón llegase allí. Fue algo épico y dramático. Desde Julito a Remuzgo, los diez hombres disponibles se convirtieron en jabatos luchadores que «robaban» balones a los contrarios, que peleaban en todas las zonas, que subían y bajaban, y despejaban y rompían el juego contrario. Era una lucha sin cuartel, en la que la emoción alcanzó los mayores grados que se han visto esta temporada. La angustia anidaba en toda la afición xerecista y sólo la bravura de los jugadores hacía concebir esperanzas. Todas las cartas para alcanzar el triunfo estaban en las manos de los jugadores isleños, que intentaban forzar la partida. Porque el Xerez no jugaba ya a ganar, sino a que el balón no llegase a su puerta. Y empleaba para ello todos sus recursos. Fueron 30 minutos de una emoción indescriptible. Hasta que Ravelo se encontró con aquel balón y, desde más de 20 metros, dijo ¡allá vá! Y entró. Y se acabó todo. Miles de gargantas respiraron y el Xerez salvó el dramático momento que ha atravesado. El San Fernando se lo había puesto difícil y, en justicia, hemos de decir que quizás mereciera un resultado más justo. A lo mejor el San Fernando fue —en méritos y en circunstancias— como el Xerez lo fuese en Almería o en Murcia. Pero los triunfos y los goles son los que cuentan. ¿O no? A ver quien resuelve entonces el dilema: ¿Con qué nos quedamos?

ANTONIO ARIAS



**RIANAL**  
OBSEQUIA CON  
UNA CAMISA  
**SUYBALEN**  
AL JUGADOR  
**RAVELO**

**POR HABER SIDO EL MAS DESTACADO EN EL PARTIDO CELEBRADO AYER.**

EN LAS CASETAS DEL ESTADIO DOMEQO

# "Desaprovechamos claras oportunidades, acertando el Xerez" (Mendoza)

# "Rivalidad manifiesta, pero ganamos con justicia" (Negrillo)

# "No creo que el partido fuera jugado con dureza" (Sánchez Monge, árbitro)

Trajo alegría y aires favorables para el Xerez Club Deportivo la inauguración de la sala instalada para atender a los medios informativos. Ha coincidido con que el club xerecista iniciaba su reacción deseada, ganando con bastante dificultad al San Fernando por tres goles a uno. Fue el clásico encuentro de rivalidad, dada la escasa cercanía geográfica de los dos conjuntos actuantes. Los instantes de incertidumbre salieron a relucir con la frecuencia normal



de tantas otras ocasiones, y el que acertó con más tino en la meta adversaria se llevó los puntos en litigio. Abordábamos primero al entrenador sanfernandino, Diego Mendoza, para cambiar impresiones. Fumaba el «mister» isleño, cuando trataba de tranquilizar su lógica tensión nerviosa, al tiempo que nos comentaba:

—El encuentro se ha desarrollado dentro de una tónica, que entiendo ha sido natural. Hubo oportunidades por ambas partes para conseguir goles. El San Fernando, cuando le llegaron las suyas nos las culminó, y en cambio el Xerez Club Deportivo sí acertó a realizarlas.

—¿A qué se ha debido que el juego planteado al espacio libre por sus jugadores en la primera mitad, cambiase en la segunda?

—Considero que el Xerez en la segunda parte envió balones hacia adelante, sobre nuestra puerta. Se produjo entonces el segundo gol local, como un error nuestro, por la parte central de nuestra defensa. Lógicamente, entonces nosotros nos hemos lanzado e intentamos buscar un desdoblamiento de centrocampistas con carreras diagonales de los hombres-puntas al hueco; pero el fútbol es remate, saber aprovechar las oportunidades. El fútbol es rematar la jugada a gol, y si esto no se consuma, evidentemente no se obtiene nada positivo.

—El relevo que hizo adelantando a Román, ¿obedeció a la profundidad de que trataba de dotar a su equipo?

—Exactamente. Primero Román

avanzó mucho más. Relevé también a nuestro central Silva y lo reemplacé por un atacante más. Ríos, con ánimos de buscar una profundidad mayor, pero prácticamente no hemos obtenido un resultado positivo, después de estas variaciones y permutas que hemos hecho en nuestro esquema de juego.

—Cuando encajó su equipo el segundo gol, ¿confiaba en la posibilidad de contabilizar un nuevo empate?

—Sí, puesto que entonces fue cuando implantamos mayores modificaciones en el sistema táctico, a fin de que los hombres del centro del campo se acercaran hacia la portería contraria, y resulta que en el fútbol, a veces, un regate en corto, una pared, una jugada del «uno-dos», una intervención individual, puede cambiar la trayectoria de un partido. El Xerez, al tener un gol ya de ventaja, lógicamente, amarró atrás. No arrancó jugando desde atrás, sino que lanzó el balón hacia adelante, esperando una oportunidad. Nosotros, en cambio, hemos intentado rasear la pelota, llevarla jugada, pero no hemos podido encontrar remate.

—¿Se precipitó con nerviosismo su equipo, cuando se apreció que el portero xerecista González estaba en inferioridad física?

—Lógicamente, debíamos de haber aprovechado esa coyuntura y en realidad, de hecho, se intentó de ideas, pero como nos faltó el remate, de nada sirvió que pusieramos muchos hombres para llegar, desdoblándose en sus funciones específicas para acercarnos al área rival; pero, insisto, siempre con el balón jugado.

—¿Cómo vio al Xerez?

—Muy bien, ya que ha trabajado con muchísimo tesón. Disputó cada balón que jugaba, sus componentes fueron a por todas. Por lógica, tengo que felicitar a los jugadores del Xerez y a su entrenador José María Negrillo, puesto que considero que hicieron un buen partido.

—Y del árbitro, ¿algo que opinar?

—Bueno, no suelo hacer comentarios sobre los árbitros. Así que me voy a reservar cualquier tipo de opinión.

Discreto y correcto, en tono prudente. Así vimos al polémico Diego Mendoza, que parece tomar otra senda en su actividad profesional. Extrañas formas del eficaz técnico jerezano, que está llevando al San Fernando —muy escaso de capacidad rematadora— más allá de lo que en realidad puede.

### «NO HUBO DUREZA» (EL ARBITRO)

La contienda fue dirigida por el colegiado cordobés Sánchez Monge. No hace mucho que le veíamos actuar en contiendas de Regional y ahora en su ascenso de categoría, le designaron para un partido que era de bastante importancia. El árbitro trató de salir airoso, como pudo. Nos habla, acerca del partido, en esta forma:

—Arbitrando, ya sabe usted que

se puede ver poco juego, porque nosotros estamos más pendientes de las evoluciones del partido para llevar el enjuiciamiento de las infracciones que se puedan cometer. Pero del encuentro puedo afirmarle que es una lástima que equipos de la categoría de los que se han enfrentado en esta ocasión, lo estén haciendo en Tercera División. Ya lo ha visto usted mejor que yo desde las gradas. Entiéndase por el ambiente, la forma de luchar de los futbolistas. En conjunto, todos estos factores me hacen pensar que merecía tener este partido una escala superior en el fútbol.

—¿Se fue a veces más al hombre que al balón?

—Creo que no. La prueba de ello es que no ha habido tarjetas en ese sentido que usted dice. Hubo entradas normales del fútbol, con fuerza, virilidad, pero sin maldad. Al menos ese ha sido mi modo de ver.

—¿Encontró alguna jugada conflictiva?

—Ya sabe usted que el público posee su lógico apasionamiento. Yo no he visto jugada conflictiva alguna, aunque cada uno interprete las cosas a su forma.

### RESPIRO PARA LOS

### DE NEGRILLO

Se rompió la racha. Triunfo y respiro para Negrillo y sus pupilos. Atravesaba el Xerez C. D. un



momento muy delicado, por lo que la victoria ha venido muy bien. Era al preparador xerecista a quien solicitábamos la impresión del choque:

—Ha sido un partido muy duro, muy difícil, de una rivalidad manifiesta entre el San Fernando y el Xerez C. D., pero en una lucha noble, dentro de lo que cabe, porque se produjeron durezas y lesionados, más por nuestra parte —por desgracia—, que me obligaron a hacer dos cambios por lesiones de golpes, como han sido Ballesteros y después Oribe, quien se tuvo que quedar en caseta en el descanso y, para colmo, en toda la segunda parte, padeciendo la

lesión del portero González, que ya no podía ser sustituido por haberse agotado obligatoriamente los dos cambios.

—El segundo gol dio tranquilidad, pero de inmediato surgió la lesión de González ¿temió entonces por el resultado?

—Naturalmente con la escasa ventaja que teníamos, siempre hay un respeto y lógicamente se teme de que puedan variar las cosas y mucho más teniendo enfrente a un equipo de la talla del San Fernando, que ha sido un rival muy difícil, muy correoso, con un marcaje encima y con jugadores que saben lo que es hacer fútbol.

—Con la lesión de González, ¿se utilizó el procedimiento de conservar?

—Mas que nada creo que es razón psicológica lo que ocurrió. La verdad es que después de tres partidos adversos y de que en esta ocasión teníamos una ventaja reducida sobre nuestro adversario, entonces los jugadores por instinto tratan de cerrarse en ánimos de asegurar lo que se tiene conseguido. Por mi parte puedo decirle que no di instrucciones, lo que sucede es que inconscientemente el jugador es el que decide retrasarse ante lo que pueda suceder.

—¿Qué buscó Negrillo con la permuta de Ravelo al enviarle hacia adelante haciendo el relevo con David?

—Este procedimiento ya lo habíamos hecho en otras ocasiones. La veníamos haciendo y nos da resultados. Es el caso de bajar a David a la parte de atrás cuando estamos un poco achuchados, y Ravelo es el que pasa a medio-campo y más aún contando con que Oribe ya no le teníamos en la segunda parte.

—¿Qué ha supuesto la consecución de esta victoria?

—De momento, dos puntos, aunque la victoria tiene su mérito por haberla conseguido ante un enemigo muy cualificado, como es el San Fernando. Aparte de la rivalidad en sí, tiene un magnífico equipo, muy preparado por Diego Mendoza —un técnico sobradamente conocido por aquí— y nos ha dado muchísima guerra. Lo único que yo quisiera es que el triunfo nos sirviera para nuestra reacción para viajar el domingo al Puerto e ir a conseguir allá algo positivo.

—¿Llegará entonces la reacción para que las salidas sean rentables?

—Naturalmente que la reacción la esperamos siempre. Cada vez que salimos fuera, hasta ahora no se ha podido consumir y vamos a esperar que el inmediato ante el Portuense ya nos dé de cara la suerte, que no nos la vuelva tan negativamente, porque estamos teniendo una suerte totalmente aciaga.

—¿Qué le pareció la actuación del árbitro?

—Si a nosotros nos piden el silencio, con cremallera en la boca,

sobre el parecer de una actuación arbitral, a un colegiado tampoco se le puede consentir ni mucho menos que en unos momentos tan psicológicos, como eran, que deje pasar delante de sus narices, dos penaltys clarísimos, por manos en el área adversaria, y sin embargo no las ha pitado. Es doloroso que por circunstancias caprichosas haya quien pueda estar en la «picota» y ocurre esta misma vez que esta vez ocurrió a nosotros, como en otro domingo le pasa a otro equipo cualquiera. Eso se llama jugar con el pan de unos profesionales del fútbol.

—Y en un talante un tanto extremista despedíamos a Negrillo, al que felicitamos por la conquista del triunfo. Enhorabuena, y adelante. A seguir en la misma línea de aciertos.

JERONIMO ROLDAN

## TROFEO Saldaña al máximo goleador de la temporada

### Xerez C. D.

SARMIENTO	4
REMUZGO	3
PEPIN	2
CHOQUET	3
RAVELO	1
GARRIDO	1
BALLESTEROS	1

### Jerez Industrial C. F.

DOBLAS	2
MANOLIN	1
VILLALUSTRE	1
QUEIJO	1

## VESTIR EN Saldaña es... acertar

## Regresó a Barcelona Rafael Vidiella

BARCELONA, 21.—(Cifra). —Miles de personas acudieron a la estación de la RENFE barcelonesa de Sans a recibir al exiliado miembro del «Parti Socialista Unificat de Catalunya (PSUC)», Rafael Vidiella, que regresó hoy a España tras 37 años de exilio.

En Sans, se desplegaron banderas catalanas y comunistas, dándose vivas al «PSUC» y a Rafael Vidiella y entonándose la «Internacional».

La fuerza pública antidisturbios estuvo presente en las inmediaciones, sin llegar a intervenir.

# PROEZA DEL JEREZ INDUSTRIAL EN VALDEPEÑAS (1-1)

## PESE AL DOMINIO LOCAL, LOS JEREZANOS MANTUVIERON UNA ACERTADA TACTICA DEFENSIVA

### GRAN GOL DE VEGA QUE SIGNIFICA UN POSITIVO PARA SU EQUIPO

VALDEPEÑAS. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES de Jerez).

En fútbol no hay más ley, ni más razones, que la que los resultados imponen. Los puntos y las victorias marcan la valía real de los equipos. Y cualquier otra referencia que pretenda buscarse no es más que un falaz espejismo. Y decimos esto porque el Valdepeñas ha infravalorado al Jerez Industrial y, a estas alturas, tiene que lamentarse de un resultado negativo que complica tremendamente su situación. Aquí, en Valdepeñas, se considera

### Un jugador arranca la oreja a un rival

REGGIO CALABRIA (Italia), 21. — (Alfil).—Un jugador sin oreja un equipo amenazado de linchamiento por los espectadores y numeroso contuso, fue el balance extradeportivo de un encuentro de rugby entre el Caronte y el Whurrer Brescia, en el campeonato italiano.

Los componentes del equipo local no digerieron la derrota ante los visitantes —10-3— y al finalizar el encuentro se armó una auténtica batalla campal sobre el terreno de juego. Uno de los jugadores en la refriega, arrancó de un mordisco la oreja izquierda a uno de los adversarios. La víctima del jugador antropófago, después de la afanosa búsqueda entre la hierba de la oreja, ha sido sometido a un trasplante y parece ser que no perderá el pabellón auditivo.

Ello asencadenó a los espectadores de modo que los jugadores visitantes tuvieron que ser acompañados por fuerte escolta policial hasta las afueras de Reggio Calabria.

VALDEPEÑAS, 1 (González); JEREZ INDUSTRIAL, 1 (Vega).

#### ALINEACIONES

Jerez Industrial: Simeón; Tey, Navas, Félix (Romualdo); Prieto, Reina Aroca; Manolín, Polaco, Vega, Sebas y Queijo.

Valdepeñas: Rafael; Tomás; Valle, De la Riva; López Agudo, Arambarri; González, Julito (Mariscal); Juanín, Avi y Cano.

#### ARBITRO

Dirigió la contienda el colegiado extremeño señor Rico Guerra. Su arbitraje fue acertado en líneas generales, aunque cometió el error tan común de todos los colegiados, de ser «ciego» en las áreas.

#### GOLES

1-0.—11 minutos. Gran jugada personal de De la Riva que culmina con cesión a González, el cual, después de driblar a un defensa, lanza un buen tiro cruzado que llega a las mallas.

1-1.—52 minutos. Falta cerca del área del Valdepeñas. La saca Manolín en corto sobre Vega, y el capitán jerezano suelta un impresionante disparo que sorprende a Rafael.

#### INCIDENCIAS

Tarde fría y tres cuartos de entrada en el campo «José Antonio Elola». No se registraron incidencias dignas de mención. El árbitro enseñó tarjetas de amonestación a los jerezanos Félix, Prieto y Manolín, por juego peligroso, y a los locales Valle y Julito, por las mismas causas.

con rago pes que los blanquiazules jerezanos prodigaron, llevados casi siempre por el veloz y hábil extremo Queijo. El Valdepeñas, gracias a este dominio, consiguió bien pronto su gol y ello fue la causa de que el equipo local no se emplease a fondo ya que consideramos que podría ganar el choque sin problemas. Esta confianza valdepeñera fue fatal, porque, al tiempo que los locales decaían en su ritmo, los jerezanos empezaban a crecerse y cada vez, sus acciones llevaban más peligro. Pero terminó el primer tiempo con ese solitario gol y con la tónica general de un mayor dominio local.

#### EMOCION EN EL SEGUNDO TIEMPO

En el segundo tiempo variaron bastante las cosas. El Jerez Industrial marcó el empate —en una falta que Vega transformó sensacionalmente en gol— cuando apenas se habían jugado los primeros minutos y ello descompuso al Valdepeñas. Porque, a partir de aquí, se empezó a jugar contra el resultado y contra el resultado. Y mientras los jerezanos se cerraban con orden, con serenidad, sin agobios y con un perfecto entendimiento entre todos sus hombres, al mismo tiempo que derrochaban todo su potencial físico en su brega en el centro del campo, el Valdepeñas se fue poniendo cada vez más nervioso y sus acciones fueron todas descontroladas. Es cierto que el Valdepeñas dominaba con insistencia. Pero lo hacía sin orden y nunca encontraba resquicio, por el que penetrar en la sólida zaga blanquiazul.

Así se llegó a final del choque. Un partido que ha tenido un resultado justo. Porque si bien es verdad que el Valdepeñas dominó totalmente, tampoco hay que echar en el saco del ovido el extraordinario sistema de cierre de los jerezanos. El reparto de puntos ha venido a premiar justamente a lo que, en definitiva, cada equipo ha hecho.

## LAS RAZONES DEL FUTBOL

ba al equipo jerezano como un conjunto modesto, al que la suerte le había acompañado hasta ahora y de ahí su clasificación en la tabla. Por ello el Valdepeñas no se tomó en serio el partido hasta que se encontró con el marcador igualado y entonces ya fue tarde para reaccionar. Porque el Jerez Industrial, que hasta entonces había demostrado una envidiable preparación física y un espíritu de lucha que asombró a todos, sacó a relucir, también, un extraordinario sistema defensivo, ante el que se estrellaron inútilmente todos los intentos locales por cambiar el resultado. El Jerez Industrial ha demostrado en el estadio «José Antonio Elola» de Valdepeñas que si ostenta la clasificación que actualmente ocupa no es por casualidad o por suerte, sino por derecho propio. Porque las razones y la ley del fútbol es

en sus resultados y el cuadro jerezano lo demuestra con ellos.

#### DOMINIO LOCAL

Todo el primer tiempo del partido ha sido de total dominio local, ante un Jerez Industrial qui-

zás un tanto tímido, que cifraba todas sus acciones en una buena defensa y una línea de centrocampistas que luchaban en todos los terrenos. En toda esta primera parte, el Valdepeñas fue quien llevó el peligro y la iniciativa del juego, siendo contados los escasos

## Triunfo del español Guerra en la Vuelta Ciclista a Guatemala

GUATEMALA 21. — (Alfil). — Ramón Guerra de España, ganó hoy la sexta etapa del 19 «Giro» a Guatemala, con un tiempo de 2 horas, 37 minutos y 19 segundos, que impone nuevo record para la distancia de 101 kilómetros.

La selección española se mostró muy segura tanto en defensa como en bloqueo y con muchas combinaciones de ataque, así como gran seguridad en sus acciones, lo que le permitió marchar por delante en el marcador.

En los puestos siguientes se situaron Juan Francisco Álvarez, de Guatemala, con 2-37-29 y Ary Matheus, del Brasil, con 2-37-46.

Los puestos del cuarto en adelante correspondieron al grueso del pelotón, encabezado por César del Cid, de Guatemala, con 2-37-59 y Patrocinio Jiménez, de Colombia, con 2-38-39.

Los resultados de la etapa no cambian la posición de la general en la que sigue de líder Jiménez de Colombia.

#### ESPAÑA VENCIO A CHINA, EN VOLEIBOL

MADRID, 21. — (Alfil). — Con gran asistencia de público se ha disputado el primero de los partidos España-República Popular China, de voleibol, con triunfo del equipo español por tres a cero. Los tanteos parciales han sido 13-3, 15-2 y 15-11.

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

### Don José Delgado Parrado

Esposo que fue de la señora  
**DOÑA CONCEPCION LOPEZ SEDA**

Falleció el día 9 de noviembre de 1976, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viuda: hijos, María Josefa, Enrique y Juana; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará en la parroquia de San Mateo a las OCHO Y MEDIA de la tarde de hoy lunes, favor que agradecerán.

Jerez, 22 de noviembre de 1976. (Modelo 2.)

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

### Don Bernardo Román Jiménez

Viudo que fue de la señora  
**DOÑA MATILDE SUAREZ ESTEVEZ**

Falleció ayer después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P. A.

Sus hijos, Bernardo, Josefa, Amalio, Carmen y Ricardo; hijos políticos, nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa María de la Asunción a las ONCE Y MEDIA de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Jerez, 22 de noviembre de 1976.  
Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44. (Modelo 2.)

TERCERA DIVISION (GRUPO IV)

IRRESISTIBLE, EL ALMERIA GANO EN ORIHUELA Y SE DESTACA COMO LIDER

Empató el Portuense en Zafra y perdió el Murcia en Linares

VOLVIO A GANAR EL ALMERIA

ORIHUELA. — (Mencheta). — Orihuela, 1; Almería, 3.

ALINEACIONES

Orihuela: Chichi; Reche, Romeo Quintana; Germán, Correte (Sampedro); Escarbajal, Del Cuerdo, Theo, Lozano e Ismael.

Almería: Hierro; Alfonso, Español, Matenocu; Pino, Artero; Rojas, Ontero (Garrido), Gregorio, Parra (Recarte) y Ciudad.

Arbitró Moreda, castellano, bien

GOLES

0-1, minuto 16, Roja. 1-1, minuto 24, Ismael. 1-2, minuto 25, Rojas. 1-3, minuto 80, Rojas.

Destacaron: Rojas, Hierro, Pino, Alfonso, Español y Mantecou. Justo triunfo del Almería, que fue superior en todos los aspectos. La gran actuación de Rojas ha sido decisiva.

UN POSITIVO PARA EL PORTUENSE

ZAFRA. — (Mencheta). — Zafra, 2; Portuense, 2.

Portuense: Ruiz; González, Rivera, Crespillo; Vázquez, Sacramento; Calzado, Zunzunegui, Guzmán, Acedo y Ferrer.

Zafra: Hilario; Ciriaco, Balbuena, Bautista; Díaz, Granados; Alcalá, Litri, Niebla, Llano y Rincón. Grau relevó a Balbuena y Cabeza a Niebla.

Arbitró Solana Rouco, muy mal. El primer gol lo marcó el Portuense a los 23 minutos, en falta que sacó Sacramento y Guti, con efecto, remachó a gol, desviado por Bautista en última instancia.

A los 6 de la continuación, el Portuense marca el segundo, en remate de Calzado desde fuera del área. El árbitro expulsó a Llano. A los 20 minutos acorta distancias el Zafra. Rivera hace penalti y Litri transforma. El definitivo empate llegó en el último minuto en falta que saca Litri y Rincón remata a la mallas.

El primer tiempo fue soporífero. En el segundo el juego fue más vistoso y, sobre todo, más emocionante. En esta fase dominó claramente el Portuense, que hizo mejor fútbol que los locales.

El resultado ha que considerar como justo.

Destacaron en el Portuense Zunzunegui, Calzado y Ferrer. Por el Zafra, Alcalá.

GRAN PARTIDO EN LINARES

LINARES. — (Mencheta). — Linares, 1; Murcia, 0.

Linares: Gómez; Padilla, Codina, Santi; Durán, Torres; Díaz, Salas (Edu), Juanito, Cubiche (José Luis) y Pedraza.

Murcia: Goyo; Canito, Pazos, Herrera; Pérez García, Vidana; Joaquín, Murciano, Alvarez (Añil), Echecopar (Jaime Cano) y García Murcia.

Arbitró Falero López, que estuvo muy bien.

El gol llegó en el minuto 45 de la primera parte. Pedraza tiró desde fuera del área, el balón pegó en Herrera descolocando al portero y llegando a las mallas.

Partido de mucha calidad aun-

que la victoria del Linares fue justa y debió haber sido más abultado el tanteador por las ocasiones de que dispuso.

El Linares dominó totalmente al Murcia.

Destacaron por el Linares Pedrazas, sobre todo y toda la defensa; por el Murcia Goyo Alvarez y Echecopar fueron los mejores.

GOLEADA DEL CEUTA

CEUTA. — (Mencheta). — Ceuta, 5; Cacereño, 0.

El Ceuta derrotó al Cacereño por cinco goles a cero.

ALINEACIONES

Ceuta: Urtiaga; Conejo, Biancheti, Malaver; Almagro, Valenzuela; López (Pedrito), Otero; Moscosio, Serrán y Juanma (Saavedra)

Cacereño: Aguilar; Bastida, Oñil, Casanova; Lauren, Pepín; Sánchez, Marcos, Amate (Mas), Manrique, Emilio y Abarca.

Arbitró Julio Campos, que realizó una buena labor.

Los goles fueron marcados en

la primera parte por Serrán a los 17 minutos y por Juanma a los 22. En la segunda parte Almagro a los 10 minutos marcaba el tercero, Moscosio a los 13 lograba el cuarto y cerraba la cuenta Serrán a los 24 minutos.

El partido ha sido el mejor que ha disputado en la presente temporada el Ceuta, arrollando al Cacereño que no pudo hacer otra cosa que defenderse como pudo.

Por el Cacereño, el más destacado fue Aguilar, a pesar de la goleada encajada, mientras que por parte del equipo ceutí desta-

Márquez, Arana, Alvarez, Corrales y Gordillo.

Guadalajara: Martín; Casanueva, Salgado, Castro; Pedro II, Calero, Juani (Mariano), Vázquez, Cedillo, Bustamante y Galván (Pintado).

Arbitró Mauro Socorro. Mostró tarjeta amarilla a Pedro II y Calero, del Guadalajara.

El gol se marcó a los 40 minutos de juego al rematar Arana, a la media vuelta, el saque de una falta contra el portal visitante.

En la primera parte el Guadalajara supo mantener una bien organizada defensiva, desbaratando todo ataque bético.

En la continuación el Betis dominó a su rival, creando numerosas ocasiones de gol, librando el meta Martín a su equipo de mayor derrota.

Destacaron por parte verdiblanca Corrales, Alvarez y Alex; por el Guadalajara, Martín, Castro y Pintado.

TORNEO SOCIAL DE TENIS EN EL CLUB NAZARET

En la tarde del sábado tuvo lugar el sorteo para los partidos correspondientes al torneo de tenis para mayores de 30 años que en su segunda edición se disputará a partir del día de hoy a las cuatro de la tarde en el Club Nazaret. Reúne grandes alicientes este torneo pues aparte de la calidad deportiva, y de los numerosos trofeos y premios que se concederán finalizará el mismo con el acto de entrega de trofeos durante una cena.

El orden de los partidos es el siguiente:

Lunes día 22 a las cuatro de la tarde jugarán J. Liñán contra M. García Gutiérrez y R. González Calvache contra Gaspar Sánchez.

A las cinco y media Emiliano Rodríguez contra Joaquín Gil y Alvaro Fernández contra Manuel Rodríguez. Y a las siete de la tarde Juan R. Castañeda contra José I. Pineda y Alvaro de la Calle contra Miguel García Jarana.

El miércoles día 24 a las cuatro de la tarde jugarán E. García Barroso contra Francisco Gassín y Bernardo Iñigo contra Fernando Alonso García. A las cinco y media José L. Gutiérrez Jalón contra Alberto Redadilla y Emilio Rodríguez contra Manuel Poveda. El día 26 viernes Cándido Egoscóabal contra José A. Cantalapiedra y J. M. Barbadillo contra A. Barrios Soto a las siete de la tarde.

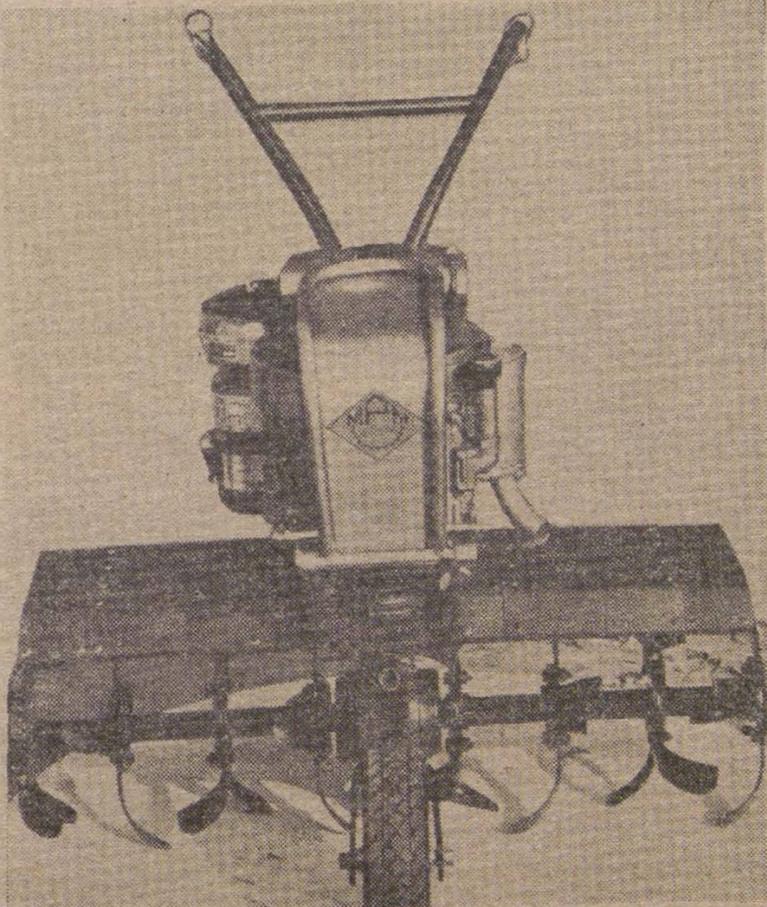
LA TUBERCULOSIS pulmonar y ósea incluido el tratamiento en Sanatorios, es otra de las prestaciones establecidas por la Mutualidad del Seguro Escolar. Solicita informes en la Delegación y Agencias del Instituto Nacional de Previsión.

MOTOAZADAS



MOTOCAVADORAS

PRIMERA MARCA ITALIANA



POTENCIA: 8 Y 10 HP EN GASOLINA — PETROLEO Y 12 HP DIESEL. 9 VELOCIDADES.

LA MOTOAZADA IDEAL PARA CUALQUIER TERRENO Y TIPO DE CULTIVO, CON FRESA ESPECIAL PARA EL CULTIVO DE LA REMOLACHA

TRABAJA CON TODA CLASE DE APEROS.

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE CADIZ:

REPUESTOS XEREZ

PLAZA ANGUSTIAS, 11.

TELEF. 34 17 98 — 34 48 44 \* JEREZ DE LA FRONTERA

APURADO TRIUNFO DEL ALGECIRAS

ALGECIRAS. — (Mencheta). — Algeciras, 3; Mérida, 2.

Algeciras: Trigueros; Herrero, Rivas, Capa; Matute, Gallego; Saavedra (Pineda), Quindejo, Ventura, Solaegui y Asensio.

Mérida Industrial: Manuel; Chacon, Marín; Rocamora, Eusebio; Tarrío, Burgos, Troiteiro, Boni, Demetrio y Félix (Sáez).

Arbitró Carcelén Gómez, que mostró tarjeta amarilla a Gallego y Chacón, así como a Boni.

El primer gol lo marcó el Algeciras a los 28 minutos de juego por mediación de Saavedra.

En la segunda parte, a los 10 minutos empataba a uno; a los 21 remate de cabeza de Asensio que adelanta otra vez a los locales; a los 28 Solaegui amplía la ventaja y a los 34 Demetrio esta blecía el resultado definitivo.

En la primera parte dominó el Algeciras pero con juego deslavado y defensiva a ultranza del Mérida; en la continuación, los visitantes se abrieron más y el dominio fue alterno.

Destacaron en el Algeciras Solaegui, Asensio, Gallego y Saavedra; y en el Mérida Demetrio, Eusebio, Tarrío y Marín.

caron todos sus jugadores.

SORPRESA EN «EL VIVERO»

BADAJOZ. — (Mencheta). — Badajoz, 0; Sevilla Atlético, 1.

ALINEACIONES

Sevilla At.: Domingo; Valencia, Juan José, Rivas II; Mantecón, Asián; Luis, González, Tano, Varela (Palma) y Ventosa (Quintero)

Badajoz: Zamorano; Cepas, Borrego, Salazar; Calomarde (Corrales), Lavado; García, Pancho, Serrano, Parra (Marmesant) y Bravo. Arbitraje casero de Moreno García, que mostró tarjeta amarilla a Luis y Juan José.

A los cinco minutos un centro por la parte derecha de González lo introduce en propia meta Borrego al intentar despejarlo.

Mal encuentro del Badajoz, superado en velocidad y fuerza por los sevillistas. La afición local salió muy defraudada.

MINIMO TRIUNFO DEL BEIS D.

SEVILLA. — (Mencheta). — Betis D., 1 Guadalajara, 0.

Por un gol a cero ha vencido el Betis Deportivo al Guadalajara. Betis Deportivo: Javier; Linares, Pepín (Niza), Ovidio; Alex, Juanito;

CATEGORIA REGIONAL

# Magnífico triunfo del Rayo ante el Rota

## Apretada victoria del Arcense sobre el At. Sanluqueño

**GRAN TRIUNFO DEL RAYO SANLUCAR DE BARRAMEDA.** — (Por teléfono, BARELLO).

Rayo Sanluqueño, 3; Rota, 1. En un encuentro lleno de emoción y de incertidumbre, el Rayo Sanluqueño ha terminado con la imbatibilidad foránea del Rota, en un encuentro que si no tuvo brillantez futbolística, tuvo emoción a raudales, en un segundo tiempo de inolvidable recuerdo para los aficionados que en gran cantidad poblaban las localidades de nuestro veterano campo de «El Palmár».

Nunca mejor que en esta tarde es aplicable al Rayo aquella felicísima frase que hace unos años dijo nuestro querido amigo, cronista de la «Voz del Sur», referente a nuestro Atlético: que es un «matagigantes».

No quiere esto decir, ni mucho menos que al Rayo podamos considerarlo mejor equipo que al Rota. El Rota es mejor, más duro, más correoso e, incluso, con más individualidades. Pero el Rayo, en una tarde extraordinaria, sobre todo del veterano Machín, cada vez mejor; y de ese jugador jerezano que es Enrique, han hecho posible esta victoria, que indudablemente hemos de considerarla merecida. Goles son triunfos y tres ha marcado el Rayo, por uno solo el Rota.

La primera parte de este encuentro fue anodina, carente de todo buen fútbol, de patadones y de tanteos exclusivamente. Ahora, esa sí, de mayor dominio del Rota, que nos hacía presagiar a todos que sería el triunfador de la tarde. Cero a cero terminó este período.

Pero llegó la segunda parte y todo cambió por completo. En el primer minuto, el Rayo marcó. Una jugada personal, magnífica de Enrique, que centró por bajo, que el portero reñe y Vega, a la expectativa, recoge y marca. Aquello fue un jarro de agua fría. Los gradados hervían de entusiasmo. Ya el Rota no acertada a la organización de sus jugadas y el Rayo le sorpresaba por su coraje una y otra vez. Así fue transcurriendo este tiempo, hasta que a los 40 minutos, la defensa roteña le hace un penalty a Enrique, derribándolo dentro del área. Lo tira Del Ojo y marca un segundo tanto para los sanluqueños. De este gol no se ha de esperar que los roteños acorten distancias y en el minuto 43, marca el gol del Rota. Aquello se pone al rojo vivo. Y precisamente cuando se jugaba un minuto más de descuento es Sánchez Montes quien remata imparable una falta contra el área roteña, sacada por Del Ojo, consiguiendo así el gol que redondearía el resultado: 3-1. Emoción en los graderíos y fin del partido.

Hemos dicho que el Rayo ha ganado este encuentro muy principalmente por la labor que su vanguardia ha realizado, sobre todo Enrique y Machín que, con Del Ojo y Parrado han sido los mejores de su parcela. Por el Rota hemos de distinguir a Reales, Medina, Rincón, Caro y Salvador.

El encuentro fue arbitrado por el sevillano, señor Bermudo Parra, que hizo un arbitraje que a nuestro juicio calificamos de bueno, si bien hemos de advertir que no dejó pasar una y que el concierto de pito fue enorme, impidiendo que surgieran posibles malos momentos. Sacó tarjetas a Sibilla, del Rota, y Antoñito, del Rayo. Y en los minutos 10, 6, 12 y 15 de la segunda parte a Sánchez Montes, Tañé, Kubala, Rincón, Machín y roja a Sánchez Montes.

Rayo: Javi; Parrado, Nicolás, Del Ojo Sánchez Montes, Ali; Antoñito, Emilio, Machín, Enrique y Vega. Luego San José substituyó a Enrique.

Rota: Vidal; Sibilla, Medita, Leitón; Caro, Salvador; Alberto; Reales, Tañé, Kubala y Rincón. Luego Jacinto substituyó a Kubala.

**MINIMA Y VALIOSA VICTORIA DEL ARCENSE SOBRE EL ATLETICO SANLUQUEÑO**

**ARCOS DE LA FRONTERA.** (De nuestro corresponsal Antonio Jiménez). — Por dos goles a uno ha vencido en la mañana de ayer el Unión Guadalete Arcense al Atlético Sanluqueño, en partido correspondiente al Campeonato de Primera Regional (Gr. II), que se celebró por la mañana en el feudo de Arcos. Dirigió la contienda el colegiado sevillano Negrete, que estuvo bastante mal, abusando de las tarjetas amarillas y viéndola roja el capitán del Atlético Sanluqueño, Jaramillo por ser reincidente. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Arcense: Borja; Méndez Molero, Vega; Tito, Quique; Avila (Espeban), Cristi, Yuste (Armario), Ignacio, Tarrío y Carillo.

Atlético Sanluqueño: Rubio; Flor, Vela; Silva; Jaramillo, Orúe; Del

Ojo, Blas, Lorenzo, Kubala y Amancio.

**Goles:**  
0-1. — Quince minutos, buena jugada llevada entre Blas y Del Ojo que se culmina con pase a Amancio, quien de tiro por bajo fusiló el primer tanto del encuentro y que sería el único del Atlético.

1-1. — Treinta y nueve minutos. Esteban saca una falta rápidamente y el balón que había centrado sobre el área adversaria dio origen a que lo desviara el defensa Jaramillo con tan mala fortuna que descolgó a su portero y envió el cuero a la red.

2-1. — Cincuenta y tres minutos. Quique lanzó una falta, el balón tropezó en la defensa sanluqueña y el rechace lo recogió Tarrío, quien a placer envía el balón a las mallas, contabilizando así el tanto de la victoria del Arcense.

**COMENTARIO**

El partido estaba precedido de

### Campeonato de mus de la «Peña Los Cien»

Con gran animación y concurrencia de aficionados viene celebrándose el campeonato de mus que anualmente organiza para sus socios la «Peña Los Cien», superando esta quinta edición a las anteriores, tanto en organización como en participantes.

El pasado viernes coincidió con la mitad del campeonato, por lo que damos un avance de la clasificación, aún cuando se preveen cambios, por las muchas partidas que quedan por jugar, ya que faltan 17 enfrentamientos y pueden surgir sorpresas; pero hasta el día del viernes pasado en las 18 partidas, las clasificaciones quedan de la siguiente forma:

- Individuales: Don Juan Manuel García Jiménez, 27 puntos.
- D. Alvaro López Ortiz, 26.
- D. Felipe Benicio Copano, 23.
- D. Diego Jurado Rincón, 23.
- Parejas: Don Joaquín Becerra Aguillocho y don Manuel Perdigones Merchán, 13 puntos.
- D. José Aguilar García y don José Basto Queijo, 12.
- D. Francisco González Villalba y don José Peña Ortiz, 12.

una gran expectación asistiendo mucho público. Se declaró la jornada como «medio día del club». Presencia de numerosos seguidores del Atlético Sanluqueño, que aplaudieron a su equipo con bastante intensidad en el desarrollo del primer tiempo, cuando el equipo que ahora conduce Luis Durán se dedicó a dominar la situación hasta conseguir el primer tanto de la mañana. El gol parece que dejó en situación un poco sosegada a los del Atlético, mientras que el Arcense fue imponiéndose a base de mucho entusiasmo hasta lograr la igualdad. Ante todo predominó la incertidumbre durante toda la contienda que quedaría bien reflejado en el gran forcejeo de unos y otros, si bien en la segunda mitad tuvo el Arcense varias oportunidades de incrementar el marcador con una más holgada diferencia. Gustó mucho el Atlético Sanluqueño, pero sobre todo en el desarrollo de la primera mitad, que es cuando evidenció mayor soltura en el juego de conjunto. Los de Sanlúcar se quejaban al final de la actuación arbitral, si bien los errores se repartieron en la misma proporción para unos y otros.

**DERROTA DEL PUERTO REAL EN ANDUJAR (2-1)**

**ANDUJAR.** (Servicio especial). — El Puerto Real ha sorprendido, tanto por su fuerza física como por el buen juego sincronizado y, sobre todo por la entrega y el entusiasmo en todos sus nombres entre los que destacamos a Federico, cerebro del conjunto, al meta Anton y al defensa Pato, todos con punonor y coraje.

El Iliturgi se vio sorprendido ante el juego del Puerto Real y aunque a los 8 minutos Garrido aprovechó un rechace de la cobertura visitante y se adelantó en el marcador, el Puerto Real jugó abiertamente al ataque. Al fin con dominio torastero se llegó al descanso.

Continuó la presión del Puerto Real en la continuación. A los 23 minutos jugada Joaquín Juaní con remate de Fernando imparable es apreciando la igualdad.

El ambiente subió de tono y poco después jugada Federico perdiendo Joaquín la ocasión para los visitantes. Continúa la presión y un tiro de Juaní rozó un poste, para continuar con una colada de Federico con fallo final, manteniéndose la emoción.

Cuando ya el público desfilaba a cuatro minutos de final, Diego lan-

za una falta que Laguna empalma con fuerza, sorprendiendo a todos y la pelota llegó a las mallas visitantes. Gol de fortuna para el Iliturgi en acción casual y mala suerte para el Puerto Real, que perdió un partido que pudo resolver claramente a su favor.

El Puerto Real ha sido el mejor equipo que por este terreno, Casero el sevillano Zambrano.

Puerto Real: Antón; Pato, Nicolás, Albiach; Caro; Pedro (Fernando); Juaní; Joaquín; Rey, Federico y Guillermo.

Iliturgi: Rodri; Arturo, Benarosa, Tobio; Bastante, Calero; Robles, Garrido, Cabezuelo, Diego y Laguna.

**UN DESPISTE PRIVO AL SOBERANO DE UN PUNTO EN LUCENA**

**LUCENA** (Córdoba), (Servicio especial). — Por un gol a cero venció el Lucentino al Soberano en partido correspondiente al Campeonato de Primera Regional. El equipo de Jerez encajó el gol, cuando pasaba un minuto del tiempo reglamentario en una jugada absurda en que su portero tuvo un despiste garrafal que originó que el Lucentino, sin hacer méritos, consiguiera ese tanto que le adjudicó los dos puntos en litigio. Fue conseguido por el extremo Martín Angel, quien desde larga distancia, a unos cuarenta metros, lanzó un balón sin peligro y se coló tontamente en la meta adversaria.

La verdad sea escrita y es que el Lucentino naufragó por completo, debido a que enfrente tuvo a un rival que batalló incansablemente durante toda la contienda, batallando con un gran entusiasmo y estrechando con perfecto entendimiento sus marcajes sobre sus adversarios. Pero el Soberano careció de suerte ya que lo tenía prácticamente todo conseguido en cuanto al éxito de lograr el empate, pero por último y en los minutos de descuento llegó esa aciaga jugada que privó a los de Antonio Martínez de haber regresado con un punto, que realmente habían ganado en buena lid. Los imponderables de ese balón inesperado que privó a los soberanistas de regresar sonrientes.

Buen arbitraje del colegiado sevillano Fernández.

Lucentino: Pascual; Olivencia, Lobera, Ruiz (Didí); Santi (Romi), Rojas; Martín-Angel, Ocafía, Diego, Felipe y Nieto.

Soberano: Arjona; Mena, Coca, Piñero; Rendón, Lucas; Mauri, Pabío, Román, Lobatón y Alba.

¡¡SU EQUIPO HA ESTADO ESPLENDIDO!!...

¡¡...CELEBRELO CON Fino San Patricio!!

*Garvey*  
JEREZ

SEGUNDA REGIONAL "A"

Triunfo del Juventud C. Jerez en Los Barrios (2-3)  
Un positivo consiguió el Xerez Balompié en Puerto Real

DESPEDIDA

Desde Almonte el hermano Joaquín —él se dice ex hermano Joaquín— nos envía con el ruego de su publicación la siguiente carta, una carta en la que dice que dentro de poco estará entre nosotros. Aquí siempre será bien acogido.

La carta del hermano Joaquín dice así:

Queridos amigos: He estado 26 años entre vosotros. He hecho lo que he podido y sabido hacer, unas veces mejor, otras peor, con acierto y con fracaso; con satisfacciones, con desengaños, con alegría y profunda honda tristeza y sufrimiento. Ni lo uno ni lo otro me extraña, pues la vida es una mezcla de luces y de sombras. De lo bueno que he hecho, doy gracias a Dios y a vosotros.

Por lo que he sufrido no culpo ni guardo rencor a nadie, todo lo contrario, pues cuando alguien se opone a nosotros nos ayuda a ser más nosotros mismos.

El día que salía de ahí, pedí a Dios que los cristianos de Jerez lleguen a formar una comunidad más grande y más unida y se lo pido a la Virgen del Rocío por todos vosotros y por vuestros hijos y por toda la provincia gaditana.

He estado entre vosotros 26 años; no he tenido nunca pereza en el trabajo, hasta hacer la mejor clínica de la provincia. Mi desvelo siempre fue por la riñez desvalida. He tenido siempre una sonrisa y una respuesta para el que ha estado al lado y más necesitado.

Hace unos meses que falto de Jerez y he recibido miles de cartas. Habéis venido a verme muchos, a preocuparse por mi situación; me habéis ofrecido puestos de trabajo y muchas cosas más; muchos habéis querido vivir cuál es mi situación; una vez más me habéis demostrado el cariño que me tenéis y yo lo agradezco de todo corazón.

No quiero adelantar nada, pero Jerez me reclama y quizás dentro de poco esté entre vosotros, aunque mi familia se opone a que me marche, pues dicen que mi vida debe de estar ahora entre ellos; yo intento superarlo. Si alguno de vosotros me necesita, aquí estoy, en Almonte, en el Rocío, a los pies de la Blanca Paloma, pidiendo por todos vosotros.

Sé que el día del festival se habló en Jerez de mí. Gracias, queridos rocieros, por la alegría que recibí cuando el día del festival vi aquella pancarta aludiendo a la Virgen del Rocío, y el cuadro que pusieron en Radio Jerez la noche del programa «Los Toros».

Hace dos años, cuando fui operado en el Sanatorio, la Peña Rociera de Jerez organizó una misa rociera en la capilla del Sanatorio y pusieron una imagen de la Virgen del Rocío, y antes de comenzar la santa misa la mandaron quitar y dijeron que si no la quitaban no se celebraba la misa. La imagen se quitó y la misa se celebró en acción de gracias por mi feliz operación, lo que no se me olvidará nunca, como tantas y tantas muestras de amor y cariño hacia mi humilde persona.

Como os dije antes, aquí estoy, en Almonte, en el Rocío, pidiendo por todos vosotros y os pido que no me olvidéis, pues yo también os necesito.

Vuestro siempre amigo,

ex hermano JOAQUIN RODRIGUEZ

Almonte, 16 noviembre 1976.

En la mañana de ayer se celebró en el campo de Santa Fe el encuentro correspondiente al Campeonato de Segunda Regional "A" entre los equipos del Pilar y el San Bernardo que finalizó con empate a un gol. El terreno se encontraba en buenas condiciones y el equipo local no se vio favorecido al término de los noventa minutos debido sin duda alguna a las dificultades que se le plantearon al preparador pilarista Dominguito al tener a varios de sus hombres en el dique seco por motivo de lesiones o expulsiones.

El primer período finalizó con empate a cero tantos, correspondiendo el dominio a los pilaristas que una y otra vez pusieron en aprietos el portal defendido por Manolito.

Pero el buen hacer de los locales no se vería compensado por medio de la consecución del gol, rechazando en más de una ocasión, cuando no era la zaga visitante, el peligro la madera de la portería.

En el segundo tiempo la suerte sonrió algo más al equipo del Pilar, y en el minuto 30 de esta fase se adelantaría en el marcador con el tanto logrado por el extremo izquierdo Corrales. Tan sólo duraría la euforia pilarista doce minutos ya que en el 87 de partido llegaría el empate gracias al gol marcado por el centro delantero Becerra en oportuno remate de cabeza.

El Pilar mereció ganar este encuentro por mayor entusiasmo y coraje puesto en el terreno de juego, pero sin duda la confianza les jugó una mala pasada. Es preciso convencerse que en fútbol no hay enemigo fácil. Tras encajar el gol del empate los ánimos de los jerezanos no supieron serenarse y al final todos los intentos, a los que repetimos no acompañó a suerte, se vieron sin el fruto apetecido.

Dirigió la contienda el colegiado gaditano Pantoja que estuvo bien en líneas generales. Los equipos presentaron las siguientes formaciones:

A. D. Pilar: Figueroa; Larrodé, Asencio, Carlos; Aguilar, Benítez; Durán (Beato), Delage, Alvaro (Montero), Chispa y Corrales.

San Bernardo: Manolito; Eulogio, Miguelito, Orrán; Peña, Carlos; Pedriño, Emilio, Becerra, José Luis y Elena (Pepe).

DOS VALIOSOS POSITIVOS PARA EL JUVENTUD DE JEREZ

LOS BARRIOS, (Servicio especial). — Duelo entre equipos de la misma denominación. Ambos con el mismo abanderado deportivo, el Juventud, pero uno de Los Barrios y otro de Jerez, con victoria final para los jerezanos por tres goles a dos, que de esta forma sumaban dos valiosos puntos. Los visitantes evidenciaron la nueva savia de valores que poseen en su filas, que ha sido fundamental para conseguir imponerse a sus rivales, con la circunstancia favorable de ir siempre por delante en el marcador. Al final del primer tiempo ganaban los de Dominguito Martínez por dos a uno. Abrió la cuenta Yesa en el minuto cuatro para los forasteros y su compañero Juanito obtuvo el segundo el veintinueve. Un minuto más tarde reducía diferencia el bando local por medio de Carreño. En la continuación Yesa aumentó la cuenta para el Juventud jerezano y finalmente cuando transcurrió la media hora, Camacho redujo nuevamente distancias para el equipo local.

Fue expulsado el jugador del Juventud de Los Barrios, Corbacho y el arbitraje del colegiado Isidro García Fernández fue regular.

Juventud Los Barrios: Godoy; Jiménez, León, Torres; Conde, Valderrama; Carreño, Rojas, Corbacho, Muñoz y Padilla.

Juventud Club Jerez: Dieguito;

Perdigones, Gandón, Diosdado; Pozo, Agustín; Juanito, García, Yesa, Ramos y Goñi.

VALIOSO EMPATE PARA EL XEREZ BALOMPIE EN PUERTO REAL (1-1)

PUERTO REAL, (Servicio especial). — Con empate a un gol terminó el partido correspondiente al Campeonato de Segunda Regional, celebrado en el estadio de «Sancho Dávila» entre el Sindicales de Puerto Real y el Xerez Club Balompié. El encuentro resultó bastante duro, ya que los dos conjuntos se emplearon con un juego poco correcto, tal vez influido por la falta de autoridad del colegiado de turno, que sacó once tarjetas amarillas, pero que en ningún momento sirvió para cortar esas ánimas alternativas, por las que discutió el choque. Perjudicó ostensiblemente para que el juego tuviera calidez y de ahí que se haya presenciado un mal partido. No obstante del balance final el que salió beneficiado fue el Xerez Club Balompié que logró un valioso punto. Por cierto que los balompiedistas se adelantaron en el marcador por medio de López, al recoger un rechazo del portero y la igualada llegó de penalti en el transcurso del primer tiempo por medio de Mariano.

Desastrosa labor arbitral del gaditano Asensio. Sindicales: Manolo; Calvo I, Montoya, Calvo II; Antonio, Quino; Diego, Torres, Noria, Mateo y Mariano. Después Carlos por Mateo y Arillo por Diego.

Xerez Club Balompié: Salva; Lin, Grilo, Méndez; Heredia, Rosado; Juanín, López, Domingo, Garrido y Grave.

MINIMA DERROTA DEL DON ZOILO EN UBRIQUE (2-1)

UBRIQUE, (Servicio especial). —

Por dos goles a uno venció el Ubrique al Don Zoilo, en el desarrollo de un partido muy emocionante y que tuvo su reflejo en la gran incertidumbre con que se ha desarrollado. Tal vez se enfrentaban dos de los más potentes conjuntos del Campeonato de Segunda Regional y lo han demostrado ante la afición ubriqueña, que asistió a una contienda de mucho interés.

Al descanso se llegó con ventaja zoilista de su único gol, que fue marcado por Sánchez-Reina al culminar un buen contraataque de su equipo. En la continuación a los cinco minutos el árbitro señaló un penalti contra los jerezanos que se encargó de lanzar Guerrero, contabilizando la igualada. Cuando faltaban diez minutos para finalizar Bellido en un acertado remate lograba el gol de la victoria ubriqueña. Como queda apuntado los dos equipos lucharon con gran interés y realizaron un partido muy bueno, destacándose la actuación del portero zoilista Coca, quien llegó a intervenir con paradas inverosímiles. En la segunda parte hubo que lamentar las expulsiones de los jugadores Moreno, del Ubrique y Martín, del Don Zoilo, por agredirse mutuamente.

Dirigió acertadamente la contienda el colegiado portorrealense Galvín.

Ubrique Industrial: Jacinto; Guerrero, Ramón, Ramírez; Angel, Soto; León, Nieto (Bellido), Moreno, Sánchez y Ortega.

Don Zoilo: Coca; Collantes, Andrés, Roján; Morón (Baute), Barrios; Juan Luis, Marín, Lobato (Romero), Pedrito y Sánchez-Montes.

Operación "Abuelo", de Radio Juventud

EL GOBERNADOR CIVIL ENTREGO LAS PLACAS A LOS ABUELOS MAYORES DE LA PROVINCIA

La emisora reunió y obsequió a ochenta ancianos en un almuerzo

Radio Juventud de Cádiz finalizó el sábado la «Operación Abuelo», realizada como años anteriores en la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores.

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antolín de Santiago y Juárez, que se sumó a los actos programados, visitó por la mañana a los Abuelos Mayores de la provincia, doña Adelina Leal Ortiz, de 99 años, y don Eugenio Carlos Zato, de 93 años, domiciliados en nuestra ciudad. Iba acompañado del delegado provincial de Trabajo, D. Francisco Esteban Hanza; del director de Radio Juventud, don Evaristo Cantero Álvarez y de los realizadores de la Operación, don Laureano Martínez de Pinillos, D. Angel Galán Rivera y don Francisco del Río Moreno. El señor De Santiago saludó a uno y otro anciano, haciéndoles entrega de una placa en las que se acreditan sus designaciones de Abuela y Abuelo Mayor de la provincia 1976, haciéndoles también un obsequio personal. Asimismo el delegado provincial y los acompañantes de nuestra primera autoridad entregaron otros regalos a los ancianos. Posteriormente, el gobernador

civil con los realizadores de la Operación se trasladaron al Hospital de San Juan de Dios, haciendo entrega de bolsas conteniendo una serie de regalos a cada uno de los dieciocho ancianos atendidos en dicho centro.

A las dos y media de la tarde, en un restaurante de San Fernando, la emisora reunió a ochenta ancianos de Cádiz, San Fernando y Puerto Real, para simbolizar en ellos el homenaje a todos los «abuelos» de la provincia. El gobernador civil hizo asimismo acto de presencia, como igualmente el delegado provincial de Trabajo y el alcalde de San Fernando, para felicitar y acompañar a los ancianos en este día especial. Tras unas palabras del director de la emisora, el señor De Santiago pronunció unas cariñosas frases de homenaje, entregando a todos y cada uno un obsequio personal, a los que se añadieron los aportados por los oyentes de Radio Juventud que han colaborado generosamente en esta operación. Diversos grupos solistas amenizaron con sus cálidas actuaciones el almuerzo que seguidamente les fue servido a los ancianos que se mostraron francamente contentos.

Los payasos de la "tele", en Cádiz



Con gran éxito los payasos del Circo de Televisión Española están actuando en Cádiz, quienes en su presentación ante el público reciben diariamente los más cálidos aplausos. Estos famosos payasos de la «tele» vendrán pronto a Jerez para ofrecer una actuación que, como siempre, será del agrado de pequeños y mayores. La foto nos muestra un momento de la actuación de los famosos payasos en Cádiz.

ESTUDIANTE: La Mutualidad del Seguro Escolar te protege en el infortunio familiar por fallecimiento del cabeza de familia, con una pensión de sostenimiento hasta la terminación de tus estudios. Infórmate en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión y Agencias.

## Felicitación al Presidente del Gobierno

PAMPLONA, 21 (Cifra). — Un telegrama de felicitación al Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha enviado la Diputación Foral de Navarra. Este telegrama ha sido enviado «por el notorio éxito obtenido en la votación de Cortes al aprobarse la Ley de Reforma Política».

# FIN A LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION EN VIZCAYA

### Ha durado 42 días y ha costado ocho mil millones de pesetas de pérdidas

BILBAO, 21.—(Cifra). —La Comisión gestora de los trabajadores de la construcción de Vizcaya han decidido hoy poner fin a la huelga de la construcción de Vizcaya, iniciada el 11 de octubre. En una nota facilitada esta noche a los medios informativos, esta Comisión gestora señala: «Reunida la Comisión gestora con el voto de confianza de la Asamblea celebrada en Baracaldo, ha decidido, tras votación, aceptar la propuesta patronal y la entrada al trabajo el lunes, día 22».

El pasado día 17, tras unas largas conversaciones entre representantes de los empresarios y de los trabajadores, los primeros hicieron pública una oferta, que contenía los siguientes puntos:

- Denuncia del convenio vigente.
- 4.000 pesetas de aumento a peones; 3.000 pesetas de aumento a oficiales; 1.500 pesetas de aumento al personal de oficinas.

Estos aumentos son a cuenta de un convenio y sobre salarios de la tabla publicada el 14 de julio de 1976, poniendo el 50 por ciento de estas cantidades en concepto de plus extra salarial.

- Retirada de la Magistratura del Trabajo y Sindicatos de todas las denuncias cursadas por interpretación del pacto de junio de 1976.

- Jornada de 44 horas semanales obligatorias.

- Garantía de permanencia del convenio durante su vigencia por todos los implicados en este conflicto.

Esta oferta de los empresarios fue aceptada por la Comisión gestora, pero su decisión quedaba pendiente del refrendo de la Asamblea de todos los trabajadores.

El jueves y viernes de esta semana se celebraron diversas Asambleas, donde se informó de esta oferta empresarial; pero ayer, sábado, no pudieron celebrar los trabajadores una Asamblea general para decidir en torno a esta propuesta.

En una Asamblea celebrada hoy en Baracaldo y ante la imposibilidad de llevar por el momento a ca-

**LA TUBERCULOSIS pulmonar y ósea, incluido el tratamiento en Sanatorios, es otra de las prestaciones establecidas por la Mutualidad del Seguro Escolar. Solicita informes en la Delegación y Agencias del Instituto Nacional de Previsión.**

## Hoy, reunión de representantes del sector pesquero suratlántico en Madrid

### Presentarán las conclusiones adoptadas en Cádiz

#### El problema pesquero hispano-marroquí afecta a unos 150.000 pescadores

ALGECIRAS. — Representantes del sector pesquero de toda la región suratlántica se trasladarán hoy lunes, día 22, a Madrid, para plantear ante el Sindicato Nacio-

nal de Pesca, para que después sean transmitidas al Gobierno, las distintas peticiones acordadas en la última reunión sostenida en la Casa Sindical de Cádiz por más de un centenar de armadores, ante el apresamiento por parte de Marruecos de 20 pesqueros en la que va de mes.

Las más importantes de las peticiones se resumen de la forma siguiente:

- Expresar al Gobierno la caótica situación del momento actual que atraviesan cuantos faenan en las labores de la mar, exigiendo la inmediata liberación de los veinte pesqueros últimamente apresados por lanchas marroquíes.

- Demandar del Gobierno una explicación sobre el por qué no llegó a firmarse el proyectado acuerdo con Marruecos.

- Solicitar indemnización para aquellos armadores que se vieron obligados a abonar multas al Gobierno marroquí, tras serles capturadas sus pesqueros.

- Que se estudie la posible creación de un Ministerio de Defensa de la Mar, ante la imposibilidad de actuación que tiene la hoy llamada Dirección General de Pesca para, a niveles ministeriales, solventar los problemas a pesar de sus buenos deseos.

- Por último, fijar la fecha del uno de diciembre como tope para que el Gobierno de respuesta oportuna y convincente a todos los planteamientos referidos y fije las soluciones concretas a la insostenible situación que actualmente atraviesan.

Los acuerdos en el reflejo de la tensión existente entre los hombres de la mar: Armadores, patronos, marineros y cuantos en este campo encuentran el sustento de cada día. Se calcula en 150.000 el total de pescadores afectados. En la reunión citada, a la que asistieron armadores de Cádiz, Huelva, Almería, Málaga, Ceuta, Melilla y Alicante, y a la que enviaron telegramas de adhesión y consentimiento a cuantos acuerdos se adoptaran los armadores canarios, expresando su acuerdo de llevar a cabo las más drásticas medidas y determinaciones si la situación no encuentra un cauce resolutivo concreto acorde con sus deseos. La más inmediata de dichas medidas, fijada y acordada por mayoría absoluta, es la de amarrar la totalidad de la flota pesquera si, en un plazo límite que se cumpliría el uno de diciembre, no se dan las garantías suficientes para poder faenar con absoluta normalidad y sin problemas de ningún género.

El conde de Barcelona, en París

PARIS, 21.—(Efe). —S. A. R. don Juan de Borbón se halla en Francia, desde anoche, sábado, en visita motivada por asuntos particulares.

El conde de Barcelona ha pasado el fin de semana en el campo, invitado por amigos franceses, y regresará a París mañana lunes.

# Segunda División

(Viene de la página 9.)

juega esta tarde en el «Luis Casanova».

Dirigió el encuentro el colegiado murciano, Jiménez Madrid, que no tuvo problemas para el desarrollo de su labor. Amonestó a Morgado, Marín y Alvarez.

#### ALINEACIONES

Alavés Rodri; Odriozola, Bea, Zuñiga; Morgado, Elecencó; Baena, Arambarri; Salamanca (Pana), Marín y Urquía.

Levante: Barrie; Martínez Miró, Sierra, González; Loren, Guri; Alvarez (Lloret), Solano, Díaz, Queremón (Alberto) y Alfonseda.

Ha sido un partido más bien flojo, en el que el Levante no tuvo que esforzarse demasiado para batir a un Alavés muy mediocre y escasamente potente.

En la primera mitad, el juego estuvo algo más animado que en la segunda. Este partido concluyó con la ventaja de los locales que después de una serie de rechaces a raíz del lanzamiento de un córner.

En la segunda parte el juego decayó y hasta el minuto 37 no aumentó su cuenta el Levante con un gol de Lloret, que disparó desde fuera del área. En el último minuto, el Alavés logró el tanto del honor, al sacar un córner Baena y rematar Bea de cabeza, completamente desmarcado.

#### VICTORIA DEL RAYO

MADRID, 21.—(Aifil). — Por dos goles a cero, el Rayo Vallecano, venció al Tenerife en encuentro correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División, jugado en el Estadio de la Avenida de La Albufera.

La primera mitad finalizó con empate a cero.

#### ALINEACIONES

Rayo: Alcázar; Anero, Fuster, Manolito; Uceda; Macua; Francisco, Guzmán, González, Felines y Alvarito.

A los 35 minutos del primer tiempo Macua se retira lesionado sustituyéndole Rial, y a los 20 del segundo Potele reemplazó a Manolito.

Tenerife: Bertinat; Rafa, Kraus, Marín; Hugo Ferrer, Pepito; Medina, Maciel, Jorge, Gilberto e Illán.

A los 18 minutos de la segunda parte y a los 26, Juan Miguel y Román sustituyeron a Rafa y a Jorge, respectivamente.

Arbitró el señor Urizar, colegiado vizcaíno, metódico, pero en líneas generales acertado, salvo en el primer gol rayista, en el que se mostró excesivamente riguroso al señalar el máximo castigo. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores canarios Marín por entrada a Francisco y a Hugo Ferrer por protestar en el segundo tiempo.

#### GOLES

El primer gol del Rayo subió al marcador, a los 29 minutos de la segunda parte Alvarito se interna por su demarcación y al bode del área es interceptado por Kraus, cayendo al suelo, el jugador rayista. El colegiado señala el punto fatídico de penalty, que lanza Uceda logrando así el 1-0.

A los 37 minutos jugada de Francisco, con centro sobre el área canaria. Falla el meta en la salida y Rial cabecea al fondo de las mallas, estableciendo el 2-0 definitivo.

El Tenerife, evidentemente debilitado, sobre todo en su juego ofensivo, jugó bien hasta encajar el primer gol. A partir de entonces fue un conjunto totalmente entregado a las acciones del Rayo que en los últimos minutos presionó insistentemente sobre el marco rival y tuvo oportunidades incluso de aumentar la diferencia goleadora. Guzmán en el último minuto se fue sólo hacia el marco y el portero visitante providencialmente con el pie, salvó un gol candado.

Por el Tenerife, que peleó con ilusión y mucho coraje, lo mejor

de todo el sistema de cobertura al que prestaron eficaz ayuda los centrocampistas en especial el veterano Gilberto, que fue un defensor más, pero el ataque canario mostró una absoluta inoperancia y apenas inquietó en los dominios del meta Alcázar.

El Rayo, con sus cinco ataques en línea, también mostró creatividad y falta de decisión en el área. Los mejores sin grandes detalles fueron Francisco, Uceda, Alvarito y Felines.

#### ESCALA CALIDAD EN CASTELLON

CASTELLON, 21.—(Aifil). — Castellón, 1; Jaén, 1.

Arbitró Miguel Pérez, catalán, con muchos errores, amonestó por juego peligroso al jugador local Alonso y a los visitantes Angely Monterde.

Racic; Martín Santos, Ramón Babiloni (Grandé); Subirach, Corrales; Alonso, Selma, Cioffi, Lienda y Faubel (Tonín).

Jaén: Aguinaga; Martín Vila, Angel, Laría; Sánchez, Monterde; José Luis, Lacalle, Flores, Machuca, Zubitur (Calabuig).

A los dos minutos del segundo tiempo, Corrales marcó el tanto del Castellón en un disparo desde muy lejos que sorprendió al meta visitante. Empató el Jaén cuando faltaban seis minutos para el final en una jugada habilidosa de su ariete Flores.

El partido fue de escasa calidad técnica. El Castellón ejerció mayor dominio territorial y tuvo varias ocasiones claras para marcar, pero también las tuvo el Jaén, especialmente en un remate de cabeza de Flores que Racic detuvo sobre la misma raya, y en una jugada a poco de comenzar el partido en la que Zubitur falló cuando se encontraba sólo ante Racic.

El resultado, teniendo en cuenta estas circunstancias, puede considerarse justo, aunque también hubiera sido de producirse una mínima victoria local.

Por el Castellón, destacaron Racic, Martín Santos y Corrales, y por el Jaén, Aguinaga, Martín Vila y Zubitur.

#### OTRO POSITIVO PARA EL GIJON

TARRASA (Barcelona), 21.—(Aifil). —Tarrasa, 2; Gijón, 2.

#### GOLES

Minuto 34, primer tiempo. Quini aprovecha un barullo dentro del área para lograr el 0-1.

Minuto 2, de la segunda parte. De nuevo Quini marca para el Gijón.

Minuto 30, El Tarrasa marca su primer gol por mediación de Bio y tres minutos después Cruz Carras cosa lograba el tanto del empate.

Arbitró el señor Alvarez Marguenda, del Colegio andaluz.

#### EQUIPOS

Tarrasa: Vallespir; Jiménez, Morote, Arias, Nieto, Gonzalo; Bio, Planas, Cruz Carras, Domeneche (Vila) y Rojo.

Gijón: Castro; Redondo, Núñez, Doria; José Manuel, Joaquín, Fajul, Ciriaco, Quini, Mesa (Maceda), Ferrero (Toni).

No cabe la menor duda de que el Tarrasa y el Gijón han deparado un gran encuentro a los aficionados locales.

Si el primer tiempo fue de mayor color visitante, debido a su oportunismo de cara al gol y no a dominio ya que el Tarrasa dominó más durante los primeros cuarenta y cinco minutos, en la segunda mitad el Tarrasa supo reaccionar positivamente y realizó unos 45 minutos pleno de juego y entusiasmo que le valieron el premio de un difícil empate.

Puede decirse que el Gijón perdió un punto y no que ganara uno, dado que tras su ventaja por dos a cero todo parecía indicar que el partido se lo llevaría.